

Catalogue no.31-001-XIB



N°31-001-XIB au catalogue

# Monthly Survey of Manufacturing



September 2001

# Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Septembre 2001



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Monthly Survey of Manufacturing Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1-866-873-8789).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 31-001-XIB, is published monthly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$147.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$246.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, Division de la fabrication, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1-866-873-8789).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 31-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 147 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 246 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	72 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Manufacturing, Construction & Energy Division  
Monthly Survey of Manufactures Section

# Monthly Survey of Manufacturing

September 2001

Statistique Canada  
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie  
Section de l'enquête mensuelle des manufactures

# Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Septembre 2001

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2001

Catalogue no. 31-001-XIB, Vol. 55, no. 9

Frequency: Monthly

ISSN 1496-2306

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2001

N° 31-001-XIB au catalogue, vol. 55, n° 9

Périodicité : mensuelle

ISSN 1496-2306

Ottawa

---

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

---

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## NOTICE TO USERS

Estimates in this publication are subject to revision to accommodate newly received information. It is advisable to always use data from the most recent issue.

In the following tables, some components may not add exactly to the total, because of rounding.

For a more complete description of concepts and methods, please refer to the Concepts, definitions and methods page on Statistics Canada's Website ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), or consult the February 2001 issue.

## A NOTE ON CANSIM

The data published in Monthly Survey of Manufacturing (Tables 304-0014 and 304-0015) (Catalogue No. 31-001-XIB) are also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). Users interested in accessing data via CANSIM should contact one of Statistics Canada's regional centres at the numbers listed on the inside front cover of this Publication, or contact the Marketing Division, Statistics Canada R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario, KIA OT6 (613) 951-8200.

This publication was prepared under the direction of:

- Marcelle Dion, Assistant Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- Craig Kuntz, Chief, Monthly Survey of Manufacturing
- Russell Kowaluk, Economist, the author of this publication. Mr. Kowaluk may be reached at (613) 951-0600.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## AVIS AUX UTILISATEURS

Prière de toujours consulter les numéros de la plus récente publication puisque les estimations qu'elle renferme sont sujettes à révision pour tenir compte des nouveaux renseignements reçus.

Dans les tableaux qui suivent, quelques composantes peuvent ne pas correspondre exactement au total du fait de l'arrondissement.

Pour une description plus détaillée des concepts et méthodes, veuillez vous consulter la page Concepts, définitions et méthodes, sous le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), ou veuillez vous référer au numéro de février 2001.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

Les données qui sont publiées dans l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières (tableaux 304-0014 et 304-0015) (no 31-001-XIB au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division de marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario KIA OT6 (613) 951-8200.

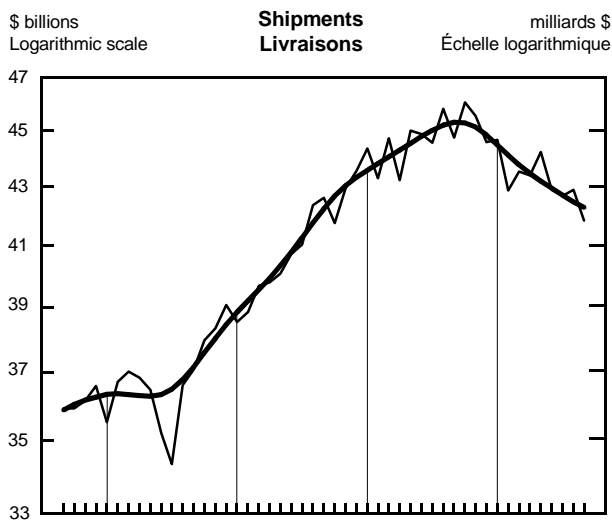
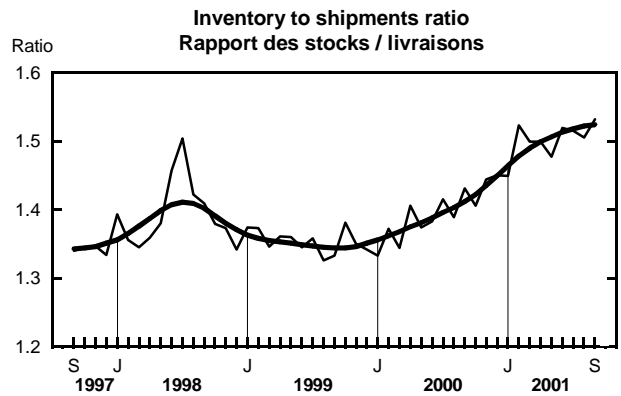
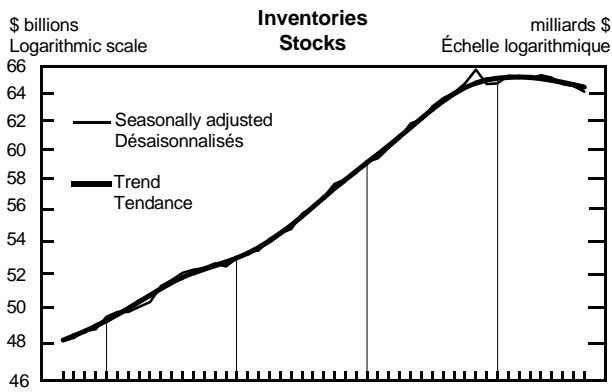
Cette publication a été rédigés sous la direction de:

- Marcelle Dion, directeur adjointe, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Craig Kuntz, Chef, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières
- Russell Kowaluk, économiste, qui en est l'auteur. On peut téléphoner à M. Kowaluk en composant la numéro (613) 951-0600.

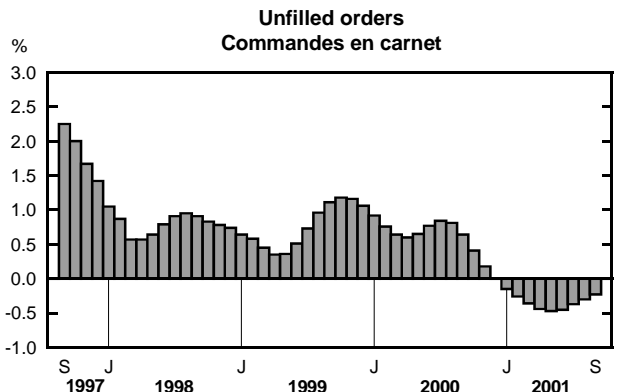
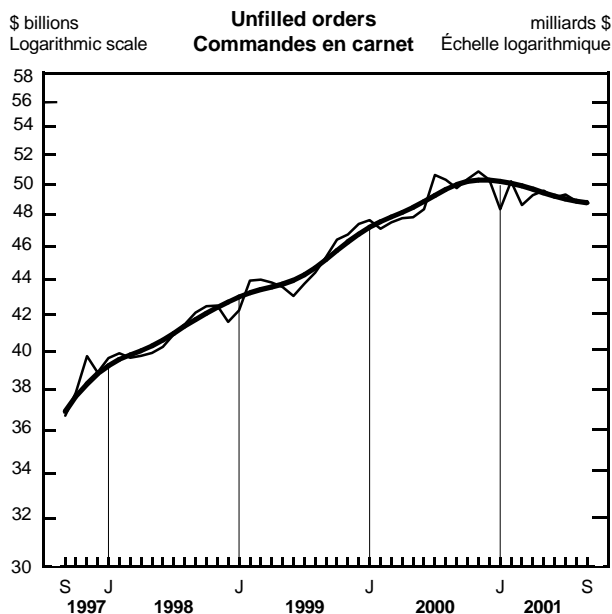
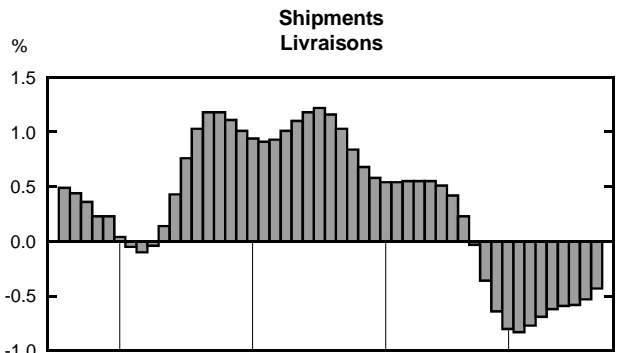
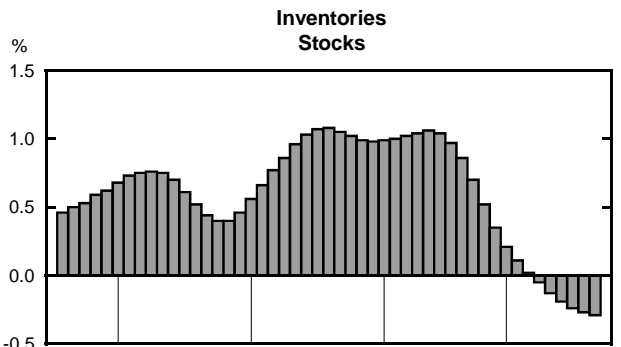
<b>TABLE OF CONTENTS</b>	<b>PAGE</b>	<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>PAGE</b>
Figure 1	iv	Figure 1	iv
Highlights	v	Faits saillants	v
Statistical Tables		Tableaux statistiques	
1. All Manufacturing Industries	2	1. Toutes les industries manufacturières	2
2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries	2	2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries	2	3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
4. Shipments by Major Group and Selected Industries	4	4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries	4
5. Inventories by Major Group and Selected Industries	6	5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries	6
6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries	8	6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries	8
7. New Orders by Selected Major Group and Industries	8	7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries	8
8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted	10	8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés	10
9. Inventories by stage of Fabrication and Inventories not Owned	16	9. Stocks par stage de fabrication et stocks non détenus	16
10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted	17	10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés	17
Footnotes and messages	21	Notes et avis	21
Definitions:		Définitions:	
Non-durable goods - Groups 311, 312, 313, 314, 316, 322, 323, 324, 325 and 326		Biens non -durables - groupes 311, 312, 313, 314, 316, 322, 323, 324, 325 et 326	
Durable goods - Groups 315, 321, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337 and 339		Biens durables - groupes 315, 321, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337 et 339	

Figure 1

**Manufacturers' Inventories, Shipments and Unfilled Orders, Seasonally Adjusted, September 2001**  
**Les stocks, les livraisons et les commandes en carnet des manufacturiers, désaisonnalisés, septembre 2001**



Monthly change in trend  
 Variation mensuelle pour la tendance



## Highlights

### Monthly Survey of Manufacturing September 2001

Manufacturers reported widespread decreases in September, as shipments fell 2.5% to \$41.8 billion. Led by sharp declines in the petroleum and coal products, aerospace product and parts, and computer and electronic products industries, shipments were at the lowest level in almost two years, continuing the downward trend which started in the fourth quarter of 2000. Decreases were extensive as 19 of 21 industries, representing 94% of total shipments, declined in September. As well, eight provinces reported lower shipment values.

Recent forecasts of economic instability were compounded by the September 11<sup>th</sup> terrorist attacks in the United States. In conjunction with the ongoing economic slowdown, production cutbacks and layoffs, as well as delivery delays and postponed or cancelled orders have affected the manufacturing sector. As noted by the October Quarterly Business Conditions Survey, manufacturers were increasingly concerned about their pace of production and prospects of employment in the fourth quarter.

Shipments have fallen in three of the last four months. September's decrease also offset the modest gain (0.5%) reported in August. Following the drop, shipments were 9.1% below their record level of October 2000 (\$46 billion). Inventories also fell 0.7% this month to \$64.1 billion, the fourth consecutive decline. Drawn down by raw materials and goods-in-process, inventories are at their lowest level in a year. Meanwhile, unfilled orders remained constant at \$48.9 billion in September, following a 0.9% drop in August.

Employment in manufacturing fell 31,000 in October, bringing losses since the start of 2001 to 75,000, according to the Labour Force Survey. The largest decline was in computer and electronic products manufacturing.

## Faits saillants

### Enquête mensuelle sur les industries manufacturières Septembre 2001

En septembre, les fabricants de la plupart des secteurs ont déclaré une baisse de leurs livraisons, qui, dans l'ensemble, ont diminué de 2,5 % pour s'établir à 41,8 milliards de dollars. Les reculs les plus marqués ont été observés dans les secteurs des produits du pétrole et du charbon, des produits aérospatiaux et de leurs pièces, et des produits informatiques et électroniques. Les livraisons ont atteint en septembre leur niveau le plus bas depuis près de deux ans, poursuivant ainsi la tendance descendante qui a commencé au cours du quatrième trimestre de 2000. Les reculs observés en septembre ont été étendus, touchant 19 des 21 grands groupes; ces 19 groupes représentent 94 % du total des livraisons. En outre, huit provinces ont déclaré une baisse des livraisons.

Les attaques terroristes perpétrées le 11 septembre aux États-Unis ont accentué l'instabilité de la conjoncture dont avaient fait état de récentes prévisions économiques. Conjointement avec le ralentissement économique, des ralentissements de production, et des mises à pied, ainsi que des retards dans les livraisons et des reports ou des annulations de commandes, ont affecté le secteur manufacturier. Comme l'a montré l'Enquête trimestrielle sur les perspectives du monde des affaires qui a été réalisée en octobre, les fabricants étaient de plus en plus inquiets au sujet du rythme de leur production et des perspectives d'emploi pour le quatrième trimestre.

Les livraisons ont diminué au cours de trois des quatre derniers mois. Le recul enregistré en septembre a effacé la modeste progression (0,5 %) déclarée en août. Après la baisse observée en septembre, les livraisons ont atteint un niveau inférieur de 9,1 % au niveau record enregistré en octobre 2000 (46 milliards de dollars). Les stocks ont également diminué en septembre (-0,7 %) pour se chiffrer à 64,1 milliards de dollars; il s'agit d'un quatrième recul mensuel consécutif. Les stocks ont atteint leur niveau le plus bas depuis un an, et les baisses les plus marquées ont été observées dans le cas des matières premières et des produits en cours de fabrication. Parallèlement, les commandes en carnet sont restées stables à 48,9 milliards de dollars en septembre, après avoir diminué de 0,9 % en août.

D'après l'Enquête sur la population active, le secteur manufacturier a perdu 31 000 emplois en octobre, ce qui porte à 75 000 le nombre d'emplois perdus depuis le début de 2001. Les pertes les plus importantes ont été enregistrées dans le secteur de la fabrication de produits informatiques et électroniques.

## **Petroleum, aerospace and computers pull-down shipments in September**

Despite a 3.5% rise in product prices, shipments of petroleum and coal products fell 9.1% in September to \$2.6 billion, their lowest level since May 2000. Maintenance shutdowns at various plants contributed to the lower value. Shipments of petroleum and coal products have varied throughout 2001, although the trend has been declining for some time.

The aerospace product and parts industry reported shipments of \$1.1 billion, a decrease of 16.6% and the lowest value in 2001. In recent months, production had remained reasonably stable, at levels nearing the industry's record of \$1.4 billion set in January 2001.

Plagued by weak international demand, the computer and electronic products industry continued to slump in September. Shipments plunged 9.0% to \$1.8 billion, following a 6.2% drop in August. Manufacturers of computers and peripheral equipment, as well as communication equipment, have cut production throughout 2001. Computer and electronic product shipments peaked at \$3.6 billion in August 2000.

## **Finished product inventories remained persistently high, despite efforts to cut production**

As a result of falling raw materials, inventories contracted 0.7% to \$64.1 billion in September, the sixth decrease in the last seven months. A modest rise in finished-product inventories (0.1%) could not offset the declines in raw materials (-1.3%) and goods-in-process (-0.6%). Despite manufacturers' efforts to slash production throughout 2001, inventories have only shrunk modestly during the year, since their apex of November 2000 (\$65.8 billion).

Manufacturers' of computer and electronic products reduced inventory levels by 4.9% to \$5.8 billion in September, the third consecutive decrease. In 2001, global demand for computer-related products weakened significantly, while finished-product inventories remained persistently high. In response, manufacturers scaled back production and cut employment and slowly, inventories have started to contract. Finished-product inventories dropped 5.0% since their peak of November 2000. During the same period, shipments decreased 43%.

## **Les secteurs des produits du pétrole, des produits aérospatiaux et des produits informatiques ont fait reculer les livraisons en septembre**

En dépit d'une hausse des prix de 3,5 %, les livraisons de produits du pétrole et du charbon ont chuté de 9,1 % en septembre pour s'établir à 2,6 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas enregistré depuis mai 2000. Cette baisse est attribuable en partie à des arrêts de production effectués dans diverses usines pour procéder à des travaux d'entretien. Les livraisons de produits du pétrole et du charbon ont varié tout au long de 2001, même si la tendance est à la baisse depuis un certain temps.

Le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces a déclaré des livraisons de 1,1 milliard de dollars, en baisse de 16,6 %; il s'agit du niveau le plus bas atteint en 2001. Ces derniers mois, la production est demeurée assez stable, à des niveaux proches du sommet de 1,4 milliard de dollars atteint en janvier 2001.

Aux prises avec une faible demande à l'échelle mondiale, le secteur des produits informatiques et électroniques a continué de reculer en septembre, où les livraisons ont chuté de 9,0 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars, après une baisse de 6,2 % en août. Les fabricants d'ordinateurs et d'équipement périphérique, ainsi que les fabricants de matériel de communication, ont réduit leur production tout au long de 2001. Les livraisons de produits informatiques et électroniques avaient atteint une valeur record de 3,6 milliards de dollars en août 2000.

## **Le niveau des stocks de produits finis est resté élevé en dépit d'efforts visant à réduire la production**

Grâce à une baisse des stocks de matières premières, le total des stocks a diminué de 0,7 % en septembre pour atteindre 64,1 milliards de dollars; il s'agit du sixième recul observé au cours des sept derniers mois. Une modeste hausse enregistrée dans les stocks de produits finis (+0,1 %) n'a pas suffi à neutraliser la diminution des stocks de matières premières (-1,3 %) et de produits en cours de fabrication (-0,6 %). Malgré les efforts déployés par les fabricants tout au long de 2001 pour réduire la production, les stocks ont peu diminué depuis qu'ils ont atteint le niveau record de 65,8 milliards de dollars en novembre 2000.

Les fabricants de produits informatiques et électroniques ont réduit le niveau de leurs stocks en septembre (-4,9 %), à 5,8 milliards de dollars. Il s'agit d'une troisième baisse mensuelle consécutive. En 2001, la demande mondiale de produits informatiques a faibli de manière importante, tandis que les stocks de produits finis sont demeurés à des niveaux élevés. En réaction à cette situation, les fabricants ont réduit leur production et leurs effectifs, après quoi, les stocks ont commencé lentement à diminuer. Les stocks de produits finis ont chuté de 5,0 % depuis le sommet atteint en novembre 2000. Durant la même période, les livraisons ont diminué de 43 %.



Inventories of motor vehicles continued to decline in September, tumbling 5.5%, the largest monthly decrease since January. Inventories had remained relatively stable in 2001, following sharp production and inventory cutbacks over the final quarter of 2000. At that time, manufacturers trimmed production to reduce inventories.

Slightly offsetting the decrease were higher finished-products inventories (+6.2%) for the aerospace product and parts industry. Total inventories for this industry rose 1.2% to \$8.3 billion.

September's strong decline in shipments boosted the inventory-to-shipment ratio to 1.53, exceeding the previous nine-year high (1.52) established earlier in 2001. The trend, which had been climbing consistently since late 1999, remained unchanged for the third consecutive month. The finished-product inventory-to-shipment ratio increased to 0.48 in September, its highest level since mid-1998. The ratio has been steadily rising since mid-2000.

#### **Unfilled orders remain unchanged in September**

Unfilled orders remained unchanged at \$48.9 billion in September, following last month's 0.9% drop. Although unfilled orders have fluctuated throughout 2001, the trend has been gradually decreasing since late 2000, a reflection of the slowing economy. Orders peaked at \$50.9 billion in November 2000.

Increases in the machinery (+4.1%) and aerospace product and parts (0.7%) industries were offset by decreases in computer and electronic products (-5.4%), fabricated metal products (-2.7%) and motor vehicles (-5.2%). Excluding the impact of the aerospace industry, unfilled orders decreased 0.5%. Manufacturers of computer and electronic products reported orders of \$4.0 billion in September, a 24% drop from the industry's peak of \$5.3 billion, accumulated just ten months ago.

Despite the increases in new orders reported by the aerospace product and parts and machinery industries, this was not enough to offset the slump in orders of the computer and electronic products industry. New orders declined 1.4% to \$41.8 billion in September, the third decline in four months. Excluding the impact of the aerospace industry, new orders fell 2.1%.

Les stocks de véhicules automobiles ont continué de diminuer en septembre, chutant cette fois de 5,5 %; ce recul représente la plus forte baisse mensuelle depuis janvier. Les stocks étaient restés relativement stables en 2001, à la suite d'importantes réductions de production et de stocks effectuées au cours du dernier trimestre de 2000. À l'époque, les fabricants avaient réduit leur production afin de faire baisser les stocks.

On a enregistré une légère hausse compensatrice dans les stocks de produits finis (+6,2 %) du secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Le total des stocks de ce secteur a augmenté de 1,2 % en septembre pour atteindre 8,3 milliards de dollars.

La forte baisse des livraisons observée en septembre a fait grimper le rapport des stocks aux livraisons à 1,53, qui a ainsi dépassé la valeur de 1,52 atteinte plus tôt au cours de 2001 et qui représentait un sommet des neuf dernières années. La tendance, qui est ascendante depuis la fin de 1999, est demeurée inchangée pour un troisième mois d'affilée. Le rapport des produits finis aux stocks a augmenté à 0,48 en septembre; cette valeur est la plus élevée que l'on ait enregistrée depuis le milieu de 1998. Ce rapport augmente graduellement depuis le milieu de 2000.

#### **Les commandes en carnet n'ont pas varié en septembre**

Le niveau des commandes en carnet est demeuré inchangé en septembre, à 48,9 milliards de dollars, après avoir diminué de 0,9 % au mois d'août. Bien que les commandes en carnet aient fluctué tout au long de 2001, leur niveau diminue graduellement depuis la fin de 2000 et reflète le ralentissement économique. Les commandes ont atteint un sommet de 50,9 milliards de dollars en novembre 2000.

Des hausses observées dans les commandes en carnet des secteurs des machines (+4,1 %) et des produits aérospatiaux et de leurs pièces (+0,7 %) ont été annulées par des baisses enregistrées dans les commandes des secteurs des produits informatiques et électroniques (-5,4 %); des produits métalliques (-2,7 %) et de l'automobile (-5,2 %). Si l'on exclut l'incidence de l'industrie aérospatiale, les commandes en carnet ont diminué de 0,5 % en septembre. Les fabricants de produits informatiques et électroniques ont déclaré des commandes d'une valeur de 4,0 milliards de dollars en septembre, en baisse de 24 % par rapport au sommet de 5,3 milliards de dollars atteint il y a à peine dix mois.

L'augmentation des nouvelles commandes déclarée par le secteur des produits aérospatiaux et de leur pièces et par le secteur des machines n'a pas suffi à neutraliser l'effondrement des commandes observé dans le secteur des produits informatiques et électroniques. Les nouvelles commandes ont diminué de 1,4 % en septembre pour se chiffrer à 41,8 milliards de dollars; il s'agit du troisième recul en quatre mois. Si l'on fait abstraction de l'industrie aérospatiale, les nouvelles commandes ont diminué de 2,1 %.

## Note to readers

In addition to current month estimates, data for the previous three months are regularly revised. Factors influencing revisions include late receipt of company data, incorrect information reported earlier, replacement of estimates with actual figures (once available), and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM tables for revised data.

Unfilled orders are a stock of orders, which will contribute to future shipments assuming that the orders are not cancelled.

New orders represent orders received whether shipped in the current month or not. They are measured as the sum of shipments for the current month plus the change in unfilled orders. Some people interpret new orders as orders that will lead to future demand. This is inappropriate since the "new orders" variable includes orders that have already been shipped. Readers should be aware that the month-to-month change in new orders may be volatile, particularly if the previous month's change in unfilled orders is large in relation to the current month's change.

Not all orders will be translated into Canadian factory shipments because portions of large contracts can be subcontracted out to manufacturers in other countries.

Available on CANSIM: tables 304-0014 and 304-0015.

Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. To order data, or for general information, contact the Dissemination Officer, Marketing and Dissemination Section (1-866-873-8789, 613-951-9497, [manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). For analytical information, or to enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Russell Kowaluk (613-951-0600; [kowarus@statcan.ca](mailto:kowarus@statcan.ca)), Monthly Survey of Manufacturing Section.

## Note aux lecteurs

En plus des estimations pour le mois en cours, les données des trois mois précédents sont révisées régulièrement. Les facteurs qui entrent en ligne de compte pour la révision sont : la réception tardive des données des compagnies, l'information erronée fournie précédemment, le remplacement des estimations par des chiffres réels (une fois disponibles) et les ajustements saisonniers. Veuillez consulter les tableaux de CANSIM pour obtenir des données révisées.

Les commandes en carnet sont des commandes qui feront partie de livraisons futures si les commandes ne sont pas annulées.

Les nouvelles commandes représentent les commandes reçues, qu'elles soient livrées ou non pendant le mois en cours. Elles constituent la somme des livraisons pour le mois en cours et des changements en ce qui concerne les commandes en carnet. D'aucuns interprètent les nouvelles commandes comme des commandes qui aboutiront à une demande future. C'est une erreur, car les variables concernant les « nouvelles commandes » incluent les commandes qui ont déjà été livrées. Les lecteurs doivent prendre note que le changement d'un mois à l'autre pour les nouvelles commandes peut être instable, en particulier si le changement pour le mois précédent en ce qui concerne les commandes en carnet est étroitement lié au changement du mois en cours.

Toutes les commandes ne se transformeront pas en livraisons d'usines canadiennes, car des parties de contrats importants peuvent être données en sous-traitance à des fabricants d'autres pays.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 304-0014 et 304-0015.

Des données sur les livraisons par province plus détaillées que celles publiées normalement sont disponibles sur demande. Pour passer une commande ou pour de l'information générale, communiquez avec l'agent de diffusion de la section du marketing et de la diffusion, par téléphone au 1 866 873-8789 ou au (613) 951-9497, ou par courrier électronique à [manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca). Pour de l'information analytique ou pour vous renseigner sur les concepts, les méthodes ou la qualité des données, communiquez avec Craig Kuntz, par téléphone au (613) 951-7092 ou par courrier électronique à [kuncrai@statcan.ca](mailto:kuncrai@statcan.ca), Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières.

**STATISTICAL TABLES**

**TABLEAUX STATISTIQUES**

TABLE 1. All Manufacturing Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Sep /Sept 2000	46,147	63,666	49,899	45,565	44,748	64,835	49,745	44,197
Oct /Oct 2000	48,596	64,491	50,213	48,909	46,042	64,724	50,342	46,638
Nov /Nov 2000	47,309	65,727	50,262	47,357	45,536	65,771	50,874	46,069
Dec /Déc 2000	41,820	63,611	49,723	41,281	44,592	64,675	50,302	44,019
Jan /Janv 2001	41,779	64,723	48,666	40,723	44,668	64,723	48,352	42,719
Feb /Fév 2001	39,477	66,194	50,652	41,462	42,868	65,287	50,186	44,701
Mar /Mars 2001	45,609	66,377	49,364	44,321	43,535	65,239	48,634	41,983
Apr /Avr 2001	42,585	66,133	48,954	42,175	43,397	65,071	49,277	44,040
May /Mai 2001	46,915	65,718	49,350	47,311	44,231	65,350	49,570	44,524
Jun /Juin 2001	44,760	64,592	48,573	43,983	42,886	65,146	49,121	42,437
Jul /Juil 2001	38,170	63,832	49,334	38,932	42,681	64,679	49,324	42,883
Aug /Août 2001	44,385	64,169	49,278	44,329	42,893	64,533	48,878	42,448
Sep /Sept 2001	42,045	63,572	48,731	41,498	41,841	64,110	48,885	41,847

TABLE 2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Sep /Sept 2000	8,513	3,727	1,966	8,470	8,527	3,673	1,970	8,506
Oct /Oct 2000	9,344	3,776	1,845	9,224	8,852	3,701	1,860	8,742
Nov /Nov 2000	9,164	3,788	1,865	9,184	8,427	3,667	1,885	8,452
Dec /Déc 2000	7,026	3,578	1,794	6,955	8,035	3,677	1,800	7,950
Jan /Janv 2001	7,619	3,514	1,723	7,548	7,586	3,485	1,737	7,524
Feb /Fév 2001	7,314	3,508	1,768	7,359	7,261	3,479	1,759	7,283
Mar /Mars 2001	8,567	3,457	1,685	8,484	7,652	3,456	1,685	7,578
Apr /Avr 2001	7,938	3,430	1,633	7,886	7,877	3,418	1,667	7,858
May /Mai 2001	9,125	3,446	1,606	9,097	8,341	3,431	1,618	8,292
Jun /Juin 2001	8,515	3,230	1,584	8,494	7,892	3,381	1,577	7,851
Jul /Juil 2001	4,708	3,321	1,612	4,735	7,890	3,395	1,577	7,891
Aug /Août 2001	8,247	3,322	1,657	8,292	7,767	3,354	1,625	7,815
Sep /Sept 2001	7,603	3,282	1,577	7,323	7,757	3,263	1,572	7,705

TABLE 3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Sep /Sept 2000	37,634	59,939	47,933	37,095	36,221	60,362	47,775	35,691
Oct /Oct 2000	39,251	60,715	48,368	39,686	37,190	61,023	48,481	37,896
Nov /Nov 2000	38,145	61,939	48,396	38,173	37,109	62,104	48,989	37,617
Dec /Déc 2000	34,793	60,033	47,929	34,326	36,557	60,998	48,501	36,069
Jan /Janv 2001	34,160	61,209	46,943	33,175	37,882	61,238	46,614	35,195
Feb /Fév 2001	32,162	62,686	48,884	34,103	35,606	61,808	48,426	37,418
Mar /Mars 2001	37,042	62,920	47,679	35,837	35,882	61,782	46,949	34,405
Apr /Avr 2001	34,647	62,704	47,321	34,290	35,520	61,652	47,610	36,182
May /Mai 2001	37,791	62,272	47,744	38,213	35,891	61,919	47,952	36,232
Jun /Juin 2001	36,244	61,361	46,989	35,489	34,994	61,765	47,544	34,587
Jul /Juil 2001	33,462	60,511	47,723	34,196	34,790	61,284	47,746	34,992
Aug /Août 2001	36,138	60,847	47,621	36,037	35,126	61,179	47,253	34,633
Sep /Sept 2001	34,642	60,290	47,154	34,175	34,884	60,847	47,312	34,143

\* See footnote on page 21.

TABLEAU 1. Toutes les industries manufacturières

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Sep /Sept 2000	-2.3	0.2	0.6	0.9	1.43	1.41	-1.1	0.6	-2.8	0.1
Oct /Oct 2000	2.9	-0.0	1.1	0.7	1.41	1.42	1.2	0.4	5.5	-0.3
Nov /Nov 2000	-1.1	-0.4	1.6	0.5	1.44	1.43	1.1	0.2	-1.2	-0.6
Dec /Déc 2000	-2.1	-0.6	-1.7	0.3	1.45	1.45	-1.1	0.0	-4.4	-0.8
Jan /Janv 2001	0.2	-0.8	0.1	0.2	1.45	1.46	-3.9	-0.1	-3.0	-1.0
Feb /Fév 2001	-4.0	-0.8	0.9	0.1	1.52	1.48	3.8	-0.3	4.6	-1.0
Mar /Mars 2001	1.6	-0.8	-0.1	0.0	1.50	1.49	-3.1	-0.4	-6.1	-0.9
Apr /Avr 2001	-0.3	-0.7	-0.3	-0.1	1.50	1.50	1.3	-0.4	4.9	-0.8
May /Mai 2001	1.9	-0.6	0.4	-0.1	1.48	1.51	0.6	-0.5	1.1	-0.7
Jun /Juin 2001	-3.0	-0.6	-0.3	-0.2	1.52	1.51	-0.9	-0.5	-4.7	-0.6
Jul /Juil 2001	-0.5	-0.6	-0.7	-0.2	1.52	1.52	0.4	-0.4	1.1	-0.5
Aug /Août 2001	0.5	-0.5	-0.2	-0.3	1.50	1.52	-0.9	-0.3	-1.0	-0.4
Sep /Sept 2001	-2.5	-0.4	-0.7	-0.3	1.53	1.52	0.0	-0.2	-1.4	-0.3

TABLEAU 2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Sep /Sept 2000	-4.5	-0.9	-2.6	0.4	0.43	0.42	-1.0	-2.4	-2.8	-0.8
Oct /Oct 2000	3.8	-1.4	0.8	-0.1	0.42	0.43	-5.6	-2.4	2.8	-1.4
Nov /Nov 2000	-4.8	-1.9	-0.9	-0.6	0.44	0.44	1.3	-2.4	-3.3	-1.9
Dec /Déc 2000	-4.7	-2.1	0.3	-1.0	0.46	0.44	-4.5	-2.4	-5.9	-2.1
Jan /Janv 2001	-5.6	-1.9	-5.2	-1.2	0.46	0.44	-3.5	-2.2	-5.4	-1.9
Feb /Fév 2001	-4.3	-1.3	-0.2	-1.2	0.48	0.44	1.3	-2.1	-3.2	-1.3
Mar /Mars 2001	5.4	-0.6	-0.7	-1.1	0.45	0.44	-4.2	-2.1	4.0	-0.6
Apr /Avr 2001	2.9	-0.2	-1.1	-1.0	0.43	0.44	-1.1	-2.1	3.7	-0.2
May /Mai 2001	5.9	0.0	0.4	-0.8	0.41	0.44	-2.9	-2.0	5.5	0.0
Jun /Juin 2001	-5.4	-0.0	-1.5	-0.8	0.43	0.43	-2.6	-1.7	-5.3	0.0
Jul /Juil 2001	-0.0	-0.2	0.4	-0.7	0.43	0.43	0.1	-1.3	0.5	-0.1
Aug /Août 2001	-1.6	-0.2	-1.2	-0.7	0.43	0.43	3.0	-0.9	-1.0	-0.1
Sep /Sept 2001	-0.1	-0.1	-2.7	-0.6	0.42	0.43	-3.2	-0.5	-1.4	-0.1

TABLEAU 3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Sep /Sept 2000	-1.8	0.5	0.8	0.9	1.67	1.64	-1.1	0.8	-2.8	0.3
Oct /Oct 2000	2.7	0.3	1.1	0.7	1.64	1.65	1.5	0.5	6.2	-0.0
Nov /Nov 2000	-0.2	-0.0	1.8	0.6	1.67	1.66	1.0	0.3	-0.7	-0.3
Dec /Déc 2000	-1.5	-0.3	-1.8	0.4	1.67	1.67	-1.0	0.1	-4.1	-0.6
Jan /Janv 2001	1.4	-0.6	0.4	0.3	1.65	1.69	-3.9	-0.1	-2.4	-0.8
Feb /Fév 2001	-4.0	-0.7	0.9	0.2	1.74	1.70	3.9	-0.2	6.3	-0.9
Mar /Mars 2001	0.8	-0.8	-0.0	0.1	1.72	1.72	-3.1	-0.3	-8.1	-0.9
Apr /Avr 2001	-1.0	-0.8	-0.2	0.0	1.74	1.73	1.4	-0.4	5.2	-0.9
May /Mai 2001	1.0	-0.8	0.4	-0.1	1.73	1.74	0.7	-0.4	0.1	-0.8
Jun /Juin 2001	-2.5	-0.7	-0.2	-0.2	1.77	1.75	-0.8	-0.4	-4.5	-0.7
Jul /Juil 2001	-0.6	-0.7	-0.8	-0.2	1.76	1.76	0.4	-0.3	1.2	-0.6
Aug /Août 2001	1.0	-0.6	-0.2	-0.3	1.74	1.77	-1.0	-0.3	-1.0	-0.5
Sep /Sept 2001	-3.0	-0.5	-0.5	-0.3	1.79	1.77	0.1	-0.2	-1.4	-0.4

\* Voir note à la page 21.

**TABLE 4. Shipments by Major Group and Selected Industries**

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Annual	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
311 Food	5,415	5,479	5,288	5,452	5,054	5,156	6.6	46,106	6.3	58,475
312 Beverage and Tobacco Product	1,085	1,183	1,264	1,186	1,033	1,161	3.3	9,522	0.7	12,264
313 Textile Mills	292	293	223	296	333	316	-10.2	2,549	-4.1	3,761
314 Textile Product Mills	212	220	197	218	231	226	-4.7	1,899	5.7	2,666
315 Clothing	615	697	558	512	694	747	-3.4	5,327	-0.2	7,388
316 Leather & Allied Prod.	102	103	61	62	105	103	-1.4	638	-7.5	897
321 Wood Product	2,300	2,453	2,360	2,600	2,286	2,315	-5.4	21,131	-2.0	28,982
322 Paper	2,723	2,824	2,711	2,839	3,283	3,243	-5.7	25,939	16.8	36,909
323 Printing & Related Support Activities	870	919	781	840	917	919	1.4	7,836	5.9	10,577
324 Petroleum & Coal Products	2,685	2,986	2,731	2,752	2,963	2,961	8.1	25,076	55.8	32,492
325 Chemical	2,797	3,010	2,781	3,127	2,934	2,958	5.6	27,686	8.3	35,207
326 Plastics & Rubber Products	1,813	1,945	1,676	1,955	1,823	1,878	2.9	16,359	8.0	21,076
327 Non-Metallic Mineral Product	996	1,102	963	1,025	1,001	1,056	2.4	7,867	1.1	10,202
331 Primary Metal	2,412	2,530	2,176	2,559	2,579	2,635	-6.0	22,342	4.3	31,360
332 Fabricated Metal Product	2,358	2,393	2,132	2,319	2,423	2,470	-1.4	20,093	7.9	27,225
333 Machinery	2,003	1,915	1,841	2,134	2,106	1,970	-3.9	17,944	7.4	24,948
334 Computer & Electronic Product	1,899	1,934	1,911	2,238	3,395	3,481	-24.3	20,160	36.8	37,538
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	814	799	782	888	1,064	969	-9.4	7,747	16.7	11,670
336 Transportation Equip.	9,215	10,081	6,404	10,304	10,386	10,770	-8.1	86,582	2.3	125,750
3361 Motor Vehicle	4,928	5,602	2,906	5,824	5,847	6,338	-14.0	47,196	-0.9	73,016
3362 Motor Vehicle Body & Trailer	205	192	181	216	227	205	-9.9	1,891	2.6	2,726
3363 Motor Vehicle Parts	2,475	2,644	1,801	2,692	2,666	2,796	-6.2	22,240	2.3	31,117
3364 Aerospace Product and Parts	1,161	1,194	1,152	1,197	1,142	1,057	22.3	11,296	25.5	13,221
3365 Railroad Rolling Stock	249	219	118	228	248	222	-8.2	2,044	-5.0	2,917
3366 Ship and Boat Building	64	77	78	96	71	83	-15.0	765	-14.9	1,123
337 Furniture and Related Product	966	1,061	914	1,017	1,077	1,143	0.6	9,122	16.0	12,326
339 Miscellaneous	472	459	415	436	460	475	-5.3	3,800	-14.2	5,299
<b>Non-Durable</b>	<b>17,996</b>	<b>18,961</b>	<b>17,713</b>	<b>18,727</b>	<b>18,676</b>	<b>18,921</b>	<b>3.2</b>	<b>163,608</b>	<b>13.3</b>	<b>214,324</b>
<b>Durable</b>	<b>24,049</b>	<b>25,424</b>	<b>20,456</b>	<b>26,033</b>	<b>27,471</b>	<b>28,030</b>	<b>-7.8</b>	<b>222,116</b>	<b>6.6</b>	<b>322,682</b>
<b>Total</b>	<b>42,045</b>	<b>44,385</b>	<b>38,170</b>	<b>44,760</b>	<b>46,147</b>	<b>46,951</b>	<b>-3.4</b>	<b>385,725</b>	<b>9.2</b>	<b>537,005</b>

\* See footnote on page 21.

† See footnote on page 21.

**TABEAU 4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries**

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Aug  Variation de Août	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent					
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
-20	5,251	5,272	5,155	5,224	-0.4	2.3	-1.3	0.2	0.3	0.4	0.4	311 Aliments	
-2	1,077	1,081	1,104	990	-0.3	-2.1	11.5	0.7	0.7	0.6	0.4	312 Boissons et produits du tabac	
-11	273	284	272	282	-4.1	4.7	-3.5	-0.4	-0.6	-0.9	-1.1	313 Usines de textiles	
-7	208	216	213	205	-3.7	1.2	3.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.3	314 Usines de produits textiles	
-10	558	569	581	578	-1.9	-2.1	0.5	-1.0	-1.2	-1.3	-1.3	315 Vêtements	
-3	71	76	74	74	-5.4	2.0	-0.1	-0.6	-0.6	-0.5	-0.3	316 Cuir et produits analogues	
-33	2,318	2,352	2,358	2,379	-1.4	-0.3	-0.9	-0.3	-0.2	0.2	0.5	321 Produits en bois	
-38	2,713	2,752	2,764	2,840	-1.4	-0.4	-2.7	-1.2	-1.4	-1.7	-1.8	322 Papier	
-19	871	891	874	862	-2.3	2.0	1.3	0.0	-0.1	-0.3	-0.6	323 Impression et activités connexes de soutien	
-261	2,607	2,870	2,697	2,805	-9.1	6.4	-3.8	-1.0	-0.9	-0.9	-0.8	324 Produits du pétrole et du charbon	
-79	2,909	2,989	2,949	3,024	-2.7	1.4	-2.5	-1.0	-1.2	-1.2	-1.1	325 Produits chimiques	
-35	1,791	1,827	1,833	1,849	-2.0	-0.3	-0.9	-0.4	-0.2	0.0	0.3	326 Produits en caoutchouc et en plastique	
-34	858	893	857	875	-4.0	4.2	-2.1	-0.3	-0.2	-0.1	0.1	327 Produits minéraux non métalliques	
-34	2,449	2,484	2,435	2,501	-1.4	2.0	-2.6	-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	331 Première transformation des métaux	
15	2,247	2,232	2,218	2,226	0.7	0.6	-0.4	0.2	0.1	-0.0	-0.1	332 Fabrication de produits métalliques	
0	2,029	2,030	2,021	2,006	-0.1	0.5	0.7	0.3	0.3	0.2	-0.1	333 Machines	
-182	1,849	2,031	2,165	2,119	-9.0	-6.2	2.2	-3.3	-4.2	-5.0	-5.5	334 Produits informatiques et électroniques	
-18	793	812	826	859	-2.3	-1.6	-3.9	-1.3	-1.8	-2.3	-2.6	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
-249	9,561	9,811	9,880	9,768	-2.5	-0.7	1.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	336 Matériel de transport	
6	5,292	5,286	5,302	5,363	0.1	-0.3	-1.1	-0.1	-0.3	-0.3	-0.2	3361 Véhicules automobiles	
-3	207	211	210	199	-1.8	0.4	5.9	-0.3	-0.1	0.1	0.2	3362 Carrosseries et remorques de véhicules	
-15	2,465	2,481	2,589	2,530	-0.7	-4.2	2.3	-0.2	-0.1	0.2	0.4	3363 Pièces pour véhicules automobiles	
-224	1,131	1,356	1,375	1,297	-16.6	-1.4	6.0	-1.2	-1.0	-0.6	-0.3	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
14	254	240	151	243	5.8	59.1	-37.9	2.4	2.5	2.6	2.7	3365 Matériel ferroviaire roulant	
-4	79	84	86	86	-5.9	-3.0	0.4	-1.6	-1.4	-0.6	0.3	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-25	965	991	974	998	-2.6	1.7	-2.4	-0.6	-1.0	-1.4	-1.7	337 Meubles et produits connexes	
13	444	431	431	422	2.9	-0.1	2.2	0.8	0.8	0.8	0.7	339 Activités diverses de fabrication	
-485	17,771	18,256	17,934	18,155	-2.7	1.8	-1.2	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	Non-durables	
-566	24,070	24,637	24,747	24,731	-2.3	-0.4	0.1	-0.4	-0.6	-0.7	-0.7	Durables	
-1,051	41,841	42,893	42,681	42,886	-2.5	0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.6	-0.6	Total	

\* Voir note à la page 21.

† Voir note à la page 21.

**TABLE 5. Inventories by Major Group and Selected Industries**

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Average per month	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Moyenne par mois	
	Sep 2001 Sept 2001 2001	Aug 2001 Août 2001 2001	Jul 2001 Juil 2001 2001	Jun 2001 Juin 2001 2001	Sep 2000 Sept 2000 2000	Aug 2000 Août 2000 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
311 Food	4,874	4,808	4,712	4,622	4,667	4,653	3.7	4,619	7.1	4,507
312 Beverage and Tobacco Product	1,537	1,554	1,586	1,687	1,590	1,587	-2.7	1,641	-0.3	1,677
313 Textile Mills	518	530	530	536	565	569	-5.9	541	-3.0	571
314 Textile Product Mills	343	355	360	380	416	413	-4.5	387	5.7	404
315 Clothing	1,321	1,361	1,458	1,504	1,433	1,455	-2.7	1,402	1.6	1,416
316 Leather & Allied Prod.	150	163	174	167	157	174	-11.5	157	-25.3	169
321 Wood Product	4,505	4,460	4,367	4,483	4,376	4,356	1.6	4,868	7.7	4,727
322 Paper	3,713	3,776	3,819	3,882	3,567	3,647	7.4	3,879	1.6	3,631
323 Printing & Related Support Activities	737	776	729	718	740	755	4.8	749	11.1	732
324 Petroleum & Coal Products	1,800	1,843	1,877	1,896	2,073	1,975	-0.2	1,898	29.5	1,889
325 Chemical	4,859	4,925	4,944	4,937	4,561	4,570	12.2	5,003	8.9	4,493
326 Plastics & Rubber Products	1,955	1,973	1,964	2,025	1,973	1,982	3.4	2,035	8.2	1,973
327 Non-Metallic Mineral Product	1,179	1,190	1,221	1,243	1,069	1,093	6.6	1,207	6.8	1,127
331 Primary Metal	4,622	4,563	4,637	4,615	4,915	4,829	0.3	4,639	9.1	4,715
332 Fabricated Metal Product	3,295	3,361	3,439	3,405	3,477	3,486	0.5	3,462	7.4	3,457
333 Machinery	4,525	4,589	4,573	4,478	4,462	4,447	4.3	4,563	7.3	4,401
334 Computer & Electronic Product	5,797	6,161	6,122	6,036	6,070	5,999	10.9	6,200	40.3	5,832
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	1,459	1,487	1,534	1,828	1,690	1,693	7.0	1,735	21.3	1,656
336 Transportation Equip.	13,949	13,857	13,328	13,679	13,382	12,948	10.3	13,586	19.8	12,651
3361 Motor Vehicle	1,610	1,649	1,642	1,577	2,013	1,986	-6.9	1,696	23.0	1,840
3362 Motor Vehicle Body & Trailer	422	431	438	456	458	469	0.2	458	12.7	455
3363 Motor Vehicle Parts	1,672	1,673	1,678	1,653	1,713	1,711	1.2	1,694	9.7	1,711
3364 Aerospace Product and Parts	8,381	8,207	7,675	7,939	6,612	6,434	25.5	7,671	22.6	6,360
3365 Railroad Rolling Stock	1,387	1,442	1,455	1,555	2,135	1,900	-12.6	1,621	18.5	1,882
3366 Ship and Boat Building	226	218	223	222	210	201	14.8	222	23.8	198
337 Furniture & Related Product	1,425	1,394	1,411	1,421	1,448	1,477	1.8	1,426	23.6	1,398
339 Miscellaneous	1,010	1,043	1,045	1,048	1,037	1,056	-3.4	1,039	1.0	1,054
Non-Durable	20,484	20,702	20,695	20,852	20,308	20,326	4.8	20,908	7.0	20,047
Durable	43,088	43,467	43,137	43,740	43,358	42,840	5.5	44,126	15.5	42,434
<b>Total</b>	<b>63,572</b>	<b>64,169</b>	<b>63,832</b>	<b>64,592</b>	<b>63,666</b>	<b>63,166</b>	<b>5.3</b>	<b>65,034</b>	<b>12.6</b>	<b>62,481</b>

\* See footnote on page 21.



**TABLEAU 5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries**

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries
Change from Aug  Variation de Août	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent				
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	
	\$ millions				percentage - pourcentage							
10	4,744	4,734	4,726	4,662	0.2	0.2	1.4	0.4	0.5	0.6	0.6	311 Aliments
-4	1,616	1,621	1,616	1,637	-0.3	0.3	-1.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.3	312 Boissons et produits du tabac
-6	523	530	537	538	-1.3	-1.3	-0.3	-0.6	-0.5	-0.5	-0.4	313 Usines de textiles
-13	347	361	364	377	-4.0	-0.7	-3.6	-2.1	-2.4	-2.6	-2.5	314 Usines de produits textiles
-1	1,332	1,334	1,362	1,394	-0.1	-2.0	-2.3	-0.6	-0.7	-0.8	-0.8	315 Vêtements
0	150	151	155	152	-0.6	-2.2	1.4	-0.3	-0.3	-0.2	-0.0	316 Cuir et produits analogues
2	4,854	4,852	4,818	4,832	0.1	0.7	-0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	321 Produits en bois
30	3,826	3,797	3,841	3,903	0.8	-1.2	-1.6	-0.6	-0.5	-0.3	-0.1	322 Papier
-13	734	748	728	744	-1.9	2.7	-2.1	-0.5	-0.5	-0.6	-0.7	323 Impression et activités connexes de soutien
-12	1,816	1,829	1,844	1,885	-0.7	-0.8	-2.2	-1.0	-1.0	-0.9	-0.7	324 Produits du pétrole et du charbon
-12	4,938	4,952	4,982	4,997	-0.3	-0.6	-0.3	-0.4	-0.4	-0.3	-0.0	325 Produits chimiques
-11	1,978	1,990	1,943	2,013	-0.6	2.4	-3.5	-0.7	-0.8	-0.8	-0.7	326 Produits en caoutchouc et en plastique
13	1,222	1,209	1,216	1,233	1.1	-0.5	-1.4	0.1	0.3	0.5	0.7	327 Produits minéraux non métalliques
21	4,567	4,546	4,638	4,663	0.5	-2.0	-0.5	-0.4	-0.5	-0.6	-0.7	331 Première transformation des métaux
-39	3,336	3,376	3,428	3,377	-1.2	-1.5	1.5	-0.5	-0.6	-0.7	-0.8	332 Fabrication de produits métalliques
-52	4,496	4,549	4,593	4,511	-1.2	-1.0	1.8	-0.4	-0.4	-0.3	-0.2	333 Machines
-301	5,843	6,145	6,216	6,274	-4.9	-1.1	-0.9	-1.0	-0.9	-0.8	-0.7	334 Produits informatiques et électroniques
-10	1,492	1,502	1,536	1,795	-0.7	-2.2	-14.4	-3.2	-3.6	-3.5	-2.9	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques
-30	13,854	13,885	13,710	13,734	-0.2	1.3	-0.2	0.4	0.4	0.5	0.5	336 Matériel de transport
-91	1,576	1,668	1,718	1,728	-5.5	-2.9	-0.6	-1.3	-1.4	-1.3	-1.1	3361 Véhicules automobiles
2	442	440	448	458	0.4	-1.7	-2.2	-0.7	-0.8	-0.8	-0.7	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules
1	1,687	1,686	1,677	1,652	0.0	0.5	1.5	0.1	-0.0	-0.2	-0.4	3363 Pièces pour véhicules automobiles
97	8,309	8,211	7,980	7,885	1.2	2.9	1.2	1.4	1.7	1.9	1.9	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces
-55	1,378	1,434	1,450	1,555	-3.9	-1.1	-6.7	-2.8	-3.2	-3.4	-3.5	3365 Matériel ferroviaire roulant
5	230	224	229	228	2.4	-2.3	0.7	0.0	0.1	0.2	0.4	3366 Construction de navires et d'embarcations
39	1,413	1,374	1,384	1,393	2.9	-0.7	-0.7	-0.2	-0.3	-0.5	-0.6	337 Meubles et de produits connexes
-19	1,027	1,048	1,043	1,032	-1.9	0.4	1.1	-0.1	0.1	0.2	0.4	339 Activités diverses de fabrication
-38	20,673	20,712	20,736	20,908	-0.2	-0.1	-0.8	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	Non-durables
-383	43,437	43,821	43,943	44,237	-0.9	-0.3	-0.7	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	Durables
-422	64,110	64,533	64,679	65,146	-0.7	-0.2	-0.7	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	Total

\* Voir note à la page 21.

**TABLE 6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries**

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Average per month	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Moyenne par mois	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
313 Textile Mills	231	240	245	248	274	272	-0.8	262	13.4	265
314 Textile Product Mills	57	56	53	53	69	75	-24.8	55	18.6	73
315 Clothing	331	339	364	390	310	318	10.9	362	2.1	329
316 Leather & Allied Prod.	30	33	45	50	58	67	-48.8	41	-31.8	70
326 Plastics & Rubber Prod	1,021	959	925	846	1,179	1,189	-11.6	987	31.4	1,137
331 Primary Metal	1,380	1,482	1,483	1,492	1,566	1,623	-15.7	1,468	3.3	1,690
332 Fabricated Metal Prod.	2,952	3,034	3,019	2,931	2,627	2,672	2.5	2,861	0.0	2,747
333 Machinery	6,354	6,101	6,066	6,129	6,572	6,559	-7.0	6,351	0.2	6,749
334 Computer and Electronic Product	4,027	4,257	4,232	4,308	4,958	4,808	-2.5	4,509	35.6	4,767
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	1,250	1,290	1,308	1,512	2,178	2,152	-17.7	1,507	47.3	1,897
336 Transportation Equip.	28,510	29,080	29,224	28,301	27,432	28,017	7.4	28,368	7.4	26,683
3361 Motor Vehicles	960	1,013	983	998	1,360	1,379	-34.9	1,064	-44.1	1,537
3362 Motor Vehicle Body and Trailer	490	493	518	519	509	555	-15.5	544	16.7	607
3363 Motor Vehicle Parts	616	644	629	587	606	630	-3.5	585	-5.8	602
3364 Aerospace Product and Parts	21,415	21,695	21,661	20,701	19,463	19,715	15.6	20,367	16.0	17,999
3366 Ship and Boat Building	34	32	37	37	45	42	-30.1	35	-45.8	49
339 Miscellaneous	239	257	247	237	236	216	9.9	262	2.5	242
Non-Durable	2,504	2,298	2,223	2,142	2,630	2,670	-6.6	2,329	17.0	2,522
Durable	46,227	46,980	47,111	46,431	47,269	47,811	1.5	46,883	9.6	46,499
<b>Total</b>	<b>48,731</b>	<b>49,278</b>	<b>49,334</b>	<b>48,573</b>	<b>49,899</b>	<b>50,481</b>	<b>1.1</b>	<b>49,211</b>	<b>10.0</b>	<b>49,022</b>

**TABLE 7. New Orders by Selected Major Group and Industries**

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Annual	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
313 Textile Mills	284	288	219	282	335	328	-13.1	2,513	-2.9	3,806
314 Textile Product Mills	213	223	197	219	225	227	-6.5	1,883	7.0	2,692
315 Clothing	607	672	533	513	686	718	-4.3	5,296	0.0	7,455
316 Leather & Allied Prod.	99	91	56	56	96	85	-3.9	635	-8.2	885
326 Plastics & Rubber Prod	1,876	1,978	1,756	1,895	1,812	2,000	1.4	16,289	5.9	21,158
331 Primary Metal	2,309	2,529	2,167	2,574	2,523	2,585	-6.2	22,187	2.8	31,214
332 Fabricated Metal Prod.	2,276	2,408	2,220	2,474	2,378	2,454	1.5	20,401	4.0	26,957
333 Machinery	2,255	1,951	1,778	2,191	2,118	1,918	-1.0	17,967	-0.0	24,184
334 Computer and Electronic Products	1,669	1,959	1,835	2,121	3,545	3,558	-30.7	18,880	35.0	38,497
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	774	780	578	812	1,091	978	-25.3	6,956	18.0	12,291
336 Transportation Equip.	8,645	9,937	7,328	9,605	9,801	10,671	-8.7	87,605	2.5	127,587
3361 Motor Vehicle	4,875	5,632	2,892	5,778	5,828	6,163	-12.7	46,941	-1.6	71,782
3362 Motor Vehicle Body and Trailer	202	166	180	195	180	174	-0.8	1,872	-15.7	2,514
3363 Motor Vehicle Parts	2,448	2,659	1,843	2,716	2,643	2,781	-6.0	22,277	2.1	31,074
3364 Aerospace Product and Parts	881	1,228	2,112	776	889	1,133	6.5	13,608	31.9	16,408
3366 Ship and Boat Building	65	73	78	96	74	84	-13.5	760	-12.9	1,094
339 Miscellaneous	454	469	425	394	480	474	-6.3	3,791	-13.2	5,346
Non-Durable	18,202	19,036	17,795	18,672	18,636	19,136	3.0	163,664	13.1	214,516
Durable	23,297	25,292	21,137	25,311	26,929	27,801	-9.1	221,070	5.5	325,126
<b>Total</b>	<b>41,498</b>	<b>44,329</b>	<b>38,932</b>	<b>43,983</b>	<b>45,565</b>	<b>46,938</b>	<b>-4.3</b>	<b>384,733</b>	<b>8.4</b>	<b>539,642</b>

\* See footnote on page 21.

**TABLEAU 6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries**

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Aug Variation de Août	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent					
	Sep 2001	Aug 2001	Jul 2001	Jun 2001	Sep 2001	Aug 2001	Jul 2001	Sep 2001	Aug 2001	Jul 2001	Jun 2001		
	Sept 2001	Août 2001	Juil 2001	Juin 2001	Sept 2001	Août 2001	Juil 2001	Sept 2001	Août 2001	Juil 2001	Juin 2001		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
-5	232	238	246	246	-2.6	-3.1	-0.2	-1.9	-2.2	-2.5	-2.7	313 Usines de textiles	
3	56	53	51	53	4.9	4.6	-3.3	1.2	0.7	-0.2	-1.6	314 Usines de produits textiles	
5	355	350	344	350	1.3	1.8	-1.7	-0.5	-0.4	-0.4	-0.5	315 Vêtements	
2	29	27	30	31	7.0	-8.7	-1.9	-1.4	-2.7	-4.6	-6.9	316 Cuir & produits analogues	
56	999	943	982	988	6.0	-4.0	-0.5	1.0	0.6	-0.1	-0.9	326 Caoutchouc & plastiques	
-47	1,408	1,456	1,469	1,496	-3.3	-0.9	-1.8	-0.2	-0.1	0.0	0.0	331 Première transformation des métaux	
-82	2,952	3,034	3,019	2,931	-2.7	0.5	3.0	-0.1	0.4	1.1	1.6	332 Fab. de prod. métalliques	
252	6,354	6,101	6,066	6,129	4.1	0.6	-1.0	-0.1	-0.4	-0.7	-1.0	333 Machines	
-229	4,027	4,257	4,232	4,308	-5.4	0.6	-1.8	-1.5	-2.2	-2.9	-3.5	334 Produits informatiques et électroniques	
-38	1,243	1,282	1,298	1,468	-3.1	-1.2	-11.6	-3.2	-4.4	-5.3	-5.8	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
-109	28,628	28,738	29,236	28,777	-0.4	-1.7	1.6	-0.1	0.0	0.1	0.3	336 Matériel de transport	
-52	960	1,013	983	998	-5.2	3.0	-1.4	-1.4	-2.0	-2.7	-3.1	3361 Véhicules automobiles	
0	525	526	540	542	-0.2	-2.6	-0.4	-0.7	-0.7	-0.6	-0.4	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
0	612	612	594	579	0.1	3.0	2.6	1.0	1.1	1.0	0.8	3363 Pièces pour véhicules	
154	21,327	21,174	21,525	20,973	0.7	-1.6	2.6	0.5	0.7	0.9	1.1	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
0	31	31	39	37	-1.6	-20.5	6.5	-1.9	-1.9	-1.7	-1.1	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-8	245	255	258	249	-3.7	-1.3	3.5	-1.5	-1.4	-1.5	-1.5	339 Activités diverses de fabrication	
209	2,482	2,273	2,264	2,262	9.2	0.4	0.1	1.1	1.0	0.4	-0.3	Non-durables	
-201	46,403	46,606	47,059	46,859	-0.4	-1.0	0.4	-0.3	-0.4	-0.4	-0.5	Durables	
6	48,885	48,878	49,324	49,121	0.0	-0.9	0.4	-0.2	-0.3	-0.4	-0.5	Total	

**TABLEAU 7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries**

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Aug Variation de Août	Current periods Périodes courantes				Change from previous month Variation du mois précédent			Trend * Change from previous month Tendance * Variation du mois précédent					
	Sep 2001	Aug 2001	Jul 2001	Jun 2001	Sep 2001	Aug 2001	Jul 2001	Sep 2001	Aug 2001	Jul 2001	Jun 2001		
	Sept 2001	Août 2001	Juil 2001	Juin 2001	Sept 2001	Août 2001	Juil 2001	Sept 2001	Août 2001	Juil 2001	Juin 2001		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
-9	266	277	271	276	-3.7	2.1	-1.7	-0.1	-0.3	-0.6	-1.0	313 Usines de textiles	
-7	210	218	211	206	-3.5	3.1	2.5	-0.1	0.1	0.1	0.2	314 Usines de produits textiles	
-12	563	575	575	573	-2.2	0.0	0.4	-1.0	-1.2	-1.3	-1.2	315 Vêtements	
0	73	73	73	71	0.6	-0.7	3.3	-0.0	0.3	0.7	1.1	316 Cuir & produits analogues	
59	1,847	1,787	1,827	1,900	3.3	-2.2	-3.8	-0.2	0.1	0.5	0.7	326 Caoutchouc & plastiques	
-69	2,401	2,471	2,408	2,550	-2.8	2.6	-5.6	-0.2	-0.3	-0.3	-0.2	331 Première transformation des métaux	
-82	2,164	2,247	2,307	2,382	-3.7	-2.6	-3.2	-0.5	-0.7	-0.7	-0.5	332 Fab. de prod. métalliques	
216	2,281	2,066	1,958	2,063	10.4	5.5	-5.1	1.1	1.2	1.3	0.4	333 Machines	
-437	1,618	2,056	2,089	2,002	-21.3	-1.6	4.4	-1.8	-2.7	-4.0	-5.2	334 Produits informatiques et électroniques	
-41	754	796	656	818	-5.2	21.4	-19.8	1.1	0.2	-1.1	-2.1	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
138	9,451	9,313	10,339	9,176	1.5	-9.9	12.7	-0.4	-0.5	-0.5	-0.4	336 Matériel de transport	
-75	5,240	5,316	5,287	5,317	-1.4	0.5	-0.6	0.0	-0.2	-0.2	-0.2	3361 Véhicules automobiles	
9	206	197	208	200	4.7	-5.2	4.0	-0.1	-0.3	-0.7	-1.0	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
-33	2,465	2,499	2,604	2,534	-1.3	-4.1	2.8	-0.2	-0.1	0.2	0.5	3363 Pièces pour véhicules	
281	1,285	1,804	1,927	872	27.9	-47.9	120.8	-4.1	-3.9	-3.2	-2.3	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
3	78	75	89	82	3.6	-14.7	8.6	-1.6	-1.5	-0.9	0.0	3366 Construction de navires et d'embarcations	
7	434	428	440	414	1.6	-2.8	6.2	0.8	0.9	0.8	0.6	339 Activités diverses de fabrication	
-284	17,980	18,265	17,936	18,221	-1.6	1.8	-1.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	Non-durables	
-314	23,868	24,183	24,947	24,216	-1.3	-3.1	3.0	-0.3	-0.5	-0.6	-0.7	Durables	
-599	41,847	42,448	42,883	42,437	-1.4	-1.0	1.1	-0.3	-0.4	-0.5	-0.6	Total	

\* Voir note à la page 21.

**TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted**

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
<b>311 FOOD</b>										
3111 Animal Food	413	430	422	424	379	388	12.2	3,756	5.4	4,566
31122 Starch & Vegetable Fat and Oil	210	223	222	214	219	230	-1.8	2,009	-11.6	2,742
3113 Sugar and Confectionery Prod.	368	325	298	315	323	287	13.5	2,739	10.3	3,387
3114 Fruit and Vegetable Preserving and Specialty Food	560	541	475	471	482	465	12.2	4,412	6.3	5,413
3115 Dairy Product	792	832	843	851	822	849	0.4	7,258	5.8	9,797
3116 Meat Product	1,660	1,652	1,629	1,656	1,456	1,510	11.1	14,227	11.7	17,242
31182 Cookie, Cracker and Pasta	141	122	111	131	140	135	0.2	1,126	3.3	1,556
3119 Other Food	445	449	425	429	399	397	11.0	3,649	1.3	4,532
<b>312 BEVERAGE AND TOBACCO PRODUCT</b>										
31211 Soft Drink and Ice	298	352	350	329	285	341	-1.5	2,654	-3.1	3,498
31212 Breweries	321	405	413	408	302	373	6.0	3,016	3.0	3,746
31213 Wineries	50	50	49	49	53	51	3.2	378	16.2	515
31214 Distilleries	109	102	80	97	94	90	7.1	789	-8.3	1,035
3122 Tobacco	306	274	373	303	299	306	4.0	2,684	3.1	3,469
<b>313 TEXTILE MILLS</b>										
3131 Fibre, Yarn & Thread	41	43	32	42	55	52	-12.7	394	-5.6	600
3132 Fabric	189	185	142	192	216	203	-12.0	1,633	-2.9	2,448
3133 Finishing & Coating	62	66	49	63	62	61	-2.1	523	-6.7	712
<b>314 TEXTILE PRODUCT MILLS</b>										
31411 Carpet and Rug	72	74	71	84	85	82	-6.0	699	2.2	1,002
31491 Textile Bag and Canvas	38	39	35	36	32	38	0.7	299	-6.9	386
<b>315 CLOTHING</b>										
31511 Hosiery and Sock	40	50	38	39	44	47	-5.9	358	3.2	522
31519 Other Clothing Knitting Mills	58	56	41	36	54	56	1.1	359	-2.2	498
31522 Men's & Boys' Cut & Sew Clothing	215	235	192	175	240	234	3.9	1,867	-2.4	2,453
31523 Women's and Girls' Cut & Sew Clothing	202	239	190	165	242	285	-9.8	1,852	-1.3	2,649
3159 Clothing Accessories and Other Clothing	22	26	18	20	26	26	-4.4	192	6.9	276
<b>316 LEATHER &amp; ALLIED PRODUCT</b>										
3162 Footwear	75	74	39	35	70	68	2.7	387	-14.8	535
<b>321 WOOD PRODUCT</b>										
3211 Sawmills & Wood Preservation	1,401	1,475	1,487	1,631	1,410	1,380	-6.0	13,103	-4.5	17,991
3212 Veneer, Plywood and Engineered Wood Product	492	524	488	543	469	483	-5.4	4,507	-0.3	6,218
3219 Other Wood Product	407	454	385	425	407	452	-2.7	3,521	6.5	4,773
<b>322 PAPER</b>										
3221 Pulp, Paper & Paperboard Mills	1,985	2,041	1,986	2,074	2,509	2,428	-7.8	19,129	20.0	27,864
32221 Paperboard Container	391	411	383	399	427	437	-0.1	3,604	13.2	4,868
32222 Paper Bag & Coated & Treated Paper	177	185	161	183	181	194	-1.2	1,611	2.7	2,144
32229 Other Converted Paper Product	132	140	129	131	125	137	7.0	1,195	-1.2	1,499

**TABEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés**

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000	
\$ millions										
<b>250</b>	246	238	229	235	225	2.2	240	0.1	236	<b>311 ALIMENTS</b>
<b>171</b>	173	177	171	151	146	-2.0	175	-2.3	178	3111 Aliments pour animaux
<b>369</b>	395	375	379	337	357	12.6	360	10.2	327	3112 Amidonnerie & huiles & graisses végétales
<b>864</b>	786	747	735	834	750	6.6	769	7.3	756	3113 Sucres et confiseries
<b>697</b>	683	703	713	846	850	-12.3	727	11.4	829	3114 Mise en conserve de fruits et de légumes et spécialités alimentaires
<b>900</b>	896	938	912	851	880	3.5	893	13.9	862	3115 Produits laitiers
<b>116</b>	113	112	118	107	107	6.6	117	-9.2	110	3116 Produits de viande
<b>509</b>	516	499	489	371	391	24.7	462	-1.0	366	31182 Biscuits, craquelins et pâtes alimentaires
										3119 Autres aliments
<b>231</b>	224	241	238	211	216	1.2	220	-7.5	215	<b>312 BOISSONS ET PRODUITS DU TABAC</b>
<b>151</b>	153	156	158	163	150	-3.8	154	1.1	160	31211 Boissons gazeuses et glace
<b>180</b>	177	180	183	163	152	7.0	181	12.7	172	31212 Brasseries
<b>442</b>	442	431	426	407	405	8.2	427	-4.3	399	31213 Vinerias
<b>533</b>	557	577	682	646	664	-11.5	658	1.3	731	31214 Distilleries
										3122 Tabac
<b>71</b>	74	71	78	82	82	-3.5	77	-4.6	80	<b>313 USINES DE TEXTILES</b>
<b>385</b>	394	398	396	414	419	-7.0	398	-3.8	423	3131 Fibres, filés et fils
<b>61</b>	62	61	62	68	68	-1.7	66	4.4	68	3132 Tissus
										3133 Finissage & revêtement
<b>90</b>	98	101	110	118	120	-8.3	109	-3.8	118	<b>314 USINES DE PRODUITS TEXTILES</b>
<b>61</b>	62	59	63	65	65	1.4	64	17.0	64	31411 Tapis et carpettes
										31491 Sacs en textile et grosse toile
<b>148</b>	145	153	152	86	84	61.8	138	-11.3	90	<b>315 VÊTEMENTS</b>
<b>113</b>	114	117	114	111	127	-10.0	108	-9.6	114	31511 Bas et chaussettes
<b>462</b>	463	496	533	536	531	-5.4	499	8.6	521	31519 Usines d'autres tricotage de vêtements
<b>346</b>	368	397	398	471	483	-18.9	388	-3.5	466	31522 Vêtements coupés- cousus pour hommes et garçons
<b>78</b>	80	83	80	65	67	19.3	77	6.7	65	31523 Vêtements coupés- cousus pour femmes et filles
										3159 Accessoires vestimentaires et autres vêtements
<b>104</b>	116	127	122	107	122	-14.2	108	-29.7	118	<b>316 PRODUITS EN CUIR ET PRODUITS ANALOGUES</b>
										3162 Chaussures
<b>3,108</b>	3,078	2,965	3,055	2,996	2,975	0.6	3,415	5.0	3,344	<b>321 PRODUITS EN BOIS</b>
<b>649</b>	654	649	673	582	598	8.0	692	10.5	627	3211 Scieries et préservation du bois
<b>749</b>	728	753	755	798	783	0.2	761	18.7	755	3212 Placages, contraplaqués et produits en bois reconstitué
<b>2,695</b>	2,753	2,784	2,836	2,490	2,551	12.3	2,836	-1.1	2,558	3219 Autres produits en bois
<b>559</b>	561	559	551	559	568	1.2	547	9.0	538	<b>322 PAPIER</b>
<b>237</b>	238	238	239	277	281	-11.0	248	5.1	276	3221 Usines de pâte à papier, de papier et de carton
<b>144</b>	145	150	156	163	170	-13.0	155	10.9	174	32221 Contenants en carton
<b>23</b>										32222 Sacs en papier & papier couché & traité
										32229 Autres produits en papier transformé

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Continued

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
<b>323 PRINTING AND RELATED SUPPORT ACTIVITIES</b>										
32311 Printing	812	859	725	779	853	857	0.8	7,208	6.9	9,799
32312 Support Activities for printing	59	60	56	61	65	63	9.2	628	-6.1	778
<b>324 PETROLEUM &amp; COAL PRODUCTS</b>										
32411 Petroleum Refineries	2,388	2,656	2,438	2,450	2,680	2,652	7.5	22,894	59.6	29,862
<b>325 CHEMICAL</b>										
32518 Other Basic Inorganic Chemical	130	131	115	124	126	131	15.7	1,011	36.8	1,290
32519 Other Basic Organic Chemical	745	840	811	851	875	922	-1.8	7,886	17.8	10,859
32521 Resin and Synthetic Rubber	450	481	433	492	479	501	-0.3	4,321	5.6	5,781
32532 Pesticide and Other Agricultural Chemical	6	9	9	41	7	11	11.8	354	-13.9	345
3254 Pharmaceutical and Medicine	575	545	483	574	449	413	32.1	4,786	5.8	5,053
32551 Paint and Coating	156	175	159	185	163	180	0.8	1,509	2.1	1,922
32552 Adhesive	47	52	46	52	47	49	-0.5	419	2.6	543
32561 Soap and Cleaning Compound	128	134	123	136	153	154	-8.2	1,257	-13.4	1,806
32562 Toilet Preparation	149	156	130	136	146	123	16.5	1,202	9.5	1,367
32591 Printing Ink	29	32	29	30	28	27	7.2	263	1.4	335
32599 All Other Chemical Product	316	362	336	357	331	335	9.3	3,087	11.6	3,781
<b>326 PLASTICS AND RUBBER PRODUCTS</b>										
32612 Plastic Pipe, Pipe Fitting and Unsupported Profile Shape	148	167	152	160	156	149	1.1	1,297	-13.2	1,696
32614 Polystyrene Foam Product	26	29	27	28	26	30	0.2	233	-19.3	306
32619 Other Plastic Product	760	813	667	820	735	769	4.1	6,556	8.1	8,338
32619 Other Rubber Product	204	215	178	211	195	193	6.5	1,825	3.4	2,275
<b>327 NON-METALLIC MINERAL PRODUCT</b>										
3271 Clay Products and Refractory	50	55	51	53	53	55	-9.8	442	-1.2	634
3272 Glass and Glass Product	200	210	169	209	210	221	2.7	1,709	7.7	2,218
32731 Cement	135	152	144	141	131	142	3.8	991	2.7	1,278
32732 Ready-Mix Concrete	212	249	220	223	214	233	6.9	1,567	3.6	1,977
32739 Other Concrete Product	96	127	106	123	107	121	3.6	870	9.0	1,071
32791 Abrasive Product	27	25	23	28	27	31	-8.9	250	13.7	364
32799 All Other Non-Metallic Mineral Product	90	91	84	87	92	91	3.9	749	-4.3	989
<b>331 PRIMARY METAL</b>										
3311 Iron and Steel Mills and Ferro-alloy	759	800	730	823	848	882	-11.8	7,096	-0.4	10,463
33121 Iron and Steel Pipes and Tubes	213	229	179	219	213	223	-7.5	1,916	3.2	2,756
3315 Foundries	224	255	182	268	268	262	-5.7	2,206	3.7	3,083

<sup>1</sup> See footnote on page 21.

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - suite

Inventory owned				- Stocks possédés						
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000	
\$ millions										
714	752	706	696	716	730	4.6	723	11.7	708	<b>323 IMPRESSIONS &amp; ACTIVITES CONNEXES DE SOUTIEN</b>
	24	22	22	24	25	9.0	26	-4.8	23	32311 Impression
										32312 Activités de soutien
1,531	1,545	1,551	1,577	1,749	1,634	-1.3	1,584	30.4	1,589	<b>324 PRODUITS DE PÉTROLE ET DU CHARBON</b>
										32411 Raffineries de pétrole
149	166	186	171	182	183	6.7	166	14.7	161	<b>325 PRODUITS CHIMIQUES</b>
										32518 Autres produits chimiques inorganiques de base
803	880	941	943	820	834	19.3	901	21.9	781	32519 Autres produits chimiques organiques de base
547	542	570	551	576	590	4.6	577	17.7	550	32521 Résines et caoutchouc synthétique
149	144	142	139	185	178	-9.9	172	43.6	194	32532 Pesticides et autres produits chimiques agricoles
1,938	1,930	1,842	1,872	1,606	1,594	16.5	1,847	7.7	1,599	3254 Produits pharmaceuti- ques et médicaments
267	273	273	275	296	289	-0.4	286	3.9	288	32551 Peintures et revêtements
67	66	68	70	68	67	-2.9	68	2.4	71	32552 Adhésifs
133	136	138	142	135	138	-3.1	149	-20.5	150	32561 Savons et détachants
166	173	193	171	190	197	-5.6	177	-3.9	186	32562 Produits de toilette
48	44	49	48	58	56	-0.1	54	12.8	55	32591 Encre d'imprimerie
314	324	321	321	305	309	10.4	326	7.3	295	32599 Tous les autres produits chimiques
204	224	228	242	263	271	0.6	246	-3.3	248	<b>326 PRODUITS EN CAOUTCHOUC ET EN PLASTIQUE</b>
										32612 Tuyaux, raccords de tuyauterie et profilés non renforcés en plastique
34	30	29	30	28	27	16.9	31	-20.9	27	32614 Produits en mousse de polystyrène
768	772	767	786	749	744	4.2	789	14.2	760	32619 Autres produits en plastique
201	201	202	205	187	188	9.0	207	12.6	190	32629 Autres produits en caoutchouc
102	102	104	100	91	97	-0.1	104	-6.3	102	<b>327 PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES</b>
										3271 Produits en argile et produits réfractaires
249	262	273	279	247	242	6.4	271	5.2	254	3272 Verre et produits en verre
177	184	201	212	174	175	-0.0	199	6.3	193	32731 Ciment
119	117	112	116	95	101	21.3	112	4.4	94	32732 Béton préparé
81	82	83	94	63	68	4.1	83	-6.6	76	32739 Autres produits en béton
117	115	118	117	107	111	15.1	117	32.0	105	32791 Produits abrasifs
156	148	145	133	125	129	13.4	140	18.0	125	32799 Tous les autres produits minéraux non métalliques
2,044	2,009	2,025	2,041	2,381	2,300	-3.4	2,082	6.9	2,224	<b>331 PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX</b>
539	524	512	497	588	592	-8.8	508	28.7	559	3311 Sidérurgie
										33121 Tubas et tuyaux en fer et en acier
260	265	275	298	257	259	4.8	285	3.9	275	3315 Fonderies

<sup>1</sup> Voir note à la page 21.

**TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Concluded**

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
<b>332 FABRICATED METAL PRODUCT</b>										
3322 Cutlery and Hand Tool	43	43	33	34	39	39	2.3	347	14.6	464
33231 Plate Work and Fabricated Structural Product	389	372	370	364	416	424	-6.5	3,203	15.0	4,532
33241 Power Boiler and Heat Exchanger	92	74	75	90	92	106	-0.3	711	18.2	954
3326 Spring and Wire Product	120	127	89	107	109	119	-4.4	997	6.0	1,358
3328 Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities	189	197	166	174	228	223	-8.7	1,603	10.8	2,402
3329 Other Fabricated Metal Product	244	237	195	245	216	209	-0.6	2,060	-2.7	2,740
<b>333 MACHINERY</b>										
33311 Agricultural Implement	161	159	170	187	170	163	0.5	1,670	-2.3	2,139
33341 Ventilation, Heating, Air-Conditioning and Commercial Refrigeration Equip.	184	181	152	177	192	184	-0.8	1,537	-0.2	2,113
33399 All Other General-Purpose Machinery	150	149	176	147	186	174	-10.3	1,467	11.9	2,212
<b>334 COMPUTER &amp; ELECTRONIC PRODUCT</b>										
3341 Computer and Peripheral Equipment	353	368	456	477	699	551	-7.7	4,561	34.6	7,087
3342 Communications Equipment	713	737	705	862	1,496	1,617	-36.9	7,296	50.2	16,348
3343 Audio and Video Equipment	17	18	15	18	20	19	-1.9	165	6.2	242
<b>335 ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLIANCE &amp; COMPONENT</b>										
33512 Lighting Fixture	83	82	80	79	89	82	1.5	681	11.9	926
33521 Small Electrical Appliance	21	28	24	26	33	35	-20.1	215	-12.0	353
33522 Major Appliance	114	112	108	115	121	107	-6.2	1,005	4.3	1,413
33591 Battery	9	13	13	15	19	17	-16.9	128	-3.2	215
33592 Communication and Energy Wire and Cable	147	140	201	216	342	320	-22.9	2,079	45.5	3,755
33599 All other Electrical Equipment and Component	74	66	52	68	76	64	1.1	590	-0.0	792
<b>336 TRANSPORTATION EQUIP.</b>										
3361 Motor Vehicle	4,928	5,602	2,906	5,824	5,847	6,338	-14.0	47,196	-0.9	73,016
3363 Motor Vehicle Parts	2,475	2,644	1,801	2,692	2,666	2,796	-6.2	22,240	2.3	31,117
3364 Aerospace Product and Parts	1,161	1,194	1,152	1,197	1,142	1,057	22.3	11,296	25.5	13,221
3365 Railroad Rolling Stock	249	219	118	228	248	222	-8.2	2,044	-5.0	2,917
3366 Ship and Boat Building	64	77	78	96	71	83	-15.0	765	-14.9	1,123
<b>337 FURNITURE AND RELATED PRODUCT</b>										
3371 Household and Institutional Furniture and Kitchen Cabinet	542	603	492	561	550	574	5.8	4,951	11.8	6,378
3372 Office Furniture	355	384	352	389	455	492	-5.7	3,579	24.2	5,172
<b>339 MISCELLANEOUS</b>										
3391 Medical Equipment and Supplies	117	108	100	115	111	104	2.2	1,021	-7.8	1,346
3399 Other Miscellaneous	354	351	315	321	348	371	-7.8	2,779	-16.2	3,953



**TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - fin**

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000	
\$ millions										
96	98	97	94	63	63	22.4	80	8.3	65	<b>332 FABRICATION DE PRODUIT MÉTALLIQUES</b>
409	431	436	435	477	484	-9.1	436	10.0	476	3322 Coutellerie et outils à main
128	112	106	113	102	102	0.8	110	2.8	106	33231 Tôles fortes et éléments de charpentes
156	159	162	169	180	179	-0.7	171	16.7	174	33241 Chaudières et échangeurs de chaleur
148	145	141	114	151	149	-1.5	131	28.5	136	3326 Ressorts et produits en fil métallique
529	531	535	522	506	494	2.8	526	-13.0	509	3328 Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues
466	464	465	486	460	467	9.7	507	-2.1	471	3329 Autres produits métalliques
342	340	329	325	324	320	2.2	324	1.9	312	<b>333 MACHINES</b>
325	329	322	309	375	299	0.1	328	-1.2	328	33311 Machines agricoles
978	1,007	1,006	1,116	1,434	1,449	-7.3	1,164	35.4	1,364	33341 Appareils de chauffage de ventilation, de climatisation et de réfrigération commerciale
2,919	3,190	3,138	3,003	2,676	2,664	17.9	3,080	43.4	2,668	33399 Toutes les autres machines d'usage général
63	60	59	63	60	58	10.6	59	17.7	54	<b>334 PRODUITS INFORMATIQUES ET ÉLECTRONIQUES</b>
170	173	175	158	175	176	-6.0	163	10.4	171	3341 Matériel informatique et périphérique
52	52	58	57	57	58	-8.9	55	3.2	59	3342 Matériel de communication
124	135	141	146	138	144	4.2	145	5.1	139	3343 Matériel audio et vidéo
46	43	46	44	56	59	-25.6	46	1.9	59	<b>335 MATÉRIEL, APPAREILS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES</b>
360	354	361	664	510	488	22.9	564	48.2	491	33512 Appareils d'éclairage
148	151	149	152	152	153	0.4	152	21.3	152	33521 Petits appareils électroménagers
1,610	1,649	1,642	1,577	2,013	1,986	-6.9	1,696	23.0	1,840	33522 Gros appareils ménagers
1,672	1,673	1,678	1,653	1,713	1,711	1.2	1,694	9.7	1,711	33591 Batteries et piles
8,381	8,207	7,675	7,939	6,612	6,434	25.5	7,671	22.6	6,360	33592 Fils et câbles électriques et communication
1,387	1,442	1,455	1,555	2,135	1,900	-12.6	1,621	18.5	1,882	33599 Tous les autres types de matériel et composants électriques
226	218	223	222	210	201	14.8	222	23.8	198	<b>336 MATÉRIEL DE TRANSPORT</b>
729	695	708	707	711	723	0.8	701	12.5	690	3361 Véhicules automobiles
439	433	441	462	486	505	1.0	462	40.4	462	3363 Pièces pour véhicules
196	192	194	198	202	202	-1.7	194	0.2	198	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces
815	851	851	850	835	854	-3.8	845	1.1	856	3365 Matériel ferroviaire roulant
										3366 Construction de navires et d'embarcations
										<b>337 MEUBLES ET PRODUITS CONNEXES</b>
										3371 Meubles de maison et d'établissement institutionnel et armoires de cuisine
										3372 Meubles de bureau
										<b>339 ACTIVITÉS DIVERSES DE FABRICATION</b>
										3391 Fournitures et matériel médicaux
										3399 Autres activités diverses de fabrication

**TABLE 9. Inventories owned by stage of Fabrication**  
**TABLEAU 9. Stocks possédés par stage de fabrication**

Period Covered Période	Unadjusted data Chiffres non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted data Chiffres désaisonnalisés			
	Raw materials Matières premières	Goods in process <sup>1</sup> Produits en cours <sup>1</sup>	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks	Raw materials Matières premières	Goods in process <sup>1</sup> Produits en cours <sup>1</sup>	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks
	\$ millions							
Sep /Sept 2000	28,195	16,513	18,958	63,666	28,443	16,472	19,120	64,035
Oct /Oct 2000	28,499	16,856	19,136	64,491	28,538	16,765	19,421	64,724
Nov /Nov 2000	28,941	17,132	19,653	65,727	29,063	16,970	19,738	65,771
Dec /Déc 2000	28,475	16,154	18,982	63,611	28,663	16,377	19,635	64,675
Jan /Janv 2001	29,350	15,990	19,382	64,723	28,934	16,187	19,602	64,723
Feb /Fév 2001	29,653	16,521	20,020	66,194	28,975	16,466	19,846	65,287
Mar /Mars 2001	29,582	16,481	20,314	66,377	28,950	16,360	19,929	65,239
Apr /Avr 2001	29,164	16,497	20,472	66,133	28,648	16,413	20,011	65,071
May /Mai 2001	28,498	16,872	20,347	65,718	28,704	16,677	19,969	65,350
Jun /Juin 2001	27,765	16,450	20,377	64,592	28,443	16,479	20,224	65,146
Jul /Juil 2001	27,693	16,235	19,904	63,832	28,056	16,578	20,045	64,679
Aug /Août 2001	27,698	16,604	19,867	64,169	27,999	16,638	19,896	64,533
Sep /Sept 2001	27,354	16,492	19,726	63,572	27,648	16,541	19,921	64,110

<sup>1</sup> see footnote on page 21 - voir nota à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted  
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés

Province <sup>1</sup>	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Jun 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
\$ millions										
<b>TOTAL</b>										
Nfld. - T.-N.	194	225	259	233	192	194	-1.1	1,671	10.1	2,226
P.E.I. - I.-P.-É.	109	124	114	134	109	118	2.2	910	6.7	1,183
N.S. - N.-É.	758	758	718	763	734	777	2.2	6,459	8.6	8,489
N.B. - N.-B.	1,081	1,162	1,067	1,152	981	1,034	12.4	9,485	19.7	11,419
Qué.	10,237	10,673	9,285	10,303	11,218	11,388	-2.9	91,011	13.5	127,650
Ont.	21,879	23,173	18,703	23,761	24,444	24,947	-5.1	203,335	6.2	286,809
Man.	939	967	889	992	968	928	2.2	8,626	6.5	11,344
Sask.	565	594	595	620	637	642	-2.4	5,483	13.9	7,490
Alta. - Alb.	3,541	3,773	3,602	3,717	3,658	3,745	4.1	32,465	18.2	42,583
B.C. - C.-B.	2,734	2,931	2,931	3,078	3,201	3,175	-8.5	26,237	6.0	37,768
<b>311 FOOD - ALIMENTS</b>										
Nfld. - T.-N.	69	105	122	113	66	80	-4.5	620	2.5	811
P.E.I. - I.-P.-É.	81	94	87	103	81	89	5.4	675	10.8	854
N.S. - N.-É.	198	188	199	195	197	193	-2.1	1,628	-0.3	2,245
N.B. - N.-B.	186	220	201	232	184	229	-6.3	1,473	-0.3	1,954
Qué.	1,167	1,150	1,105	1,114	1,100	1,092	5.9	9,860	6.4	12,671
Ont.	2,191	2,152	2,051	2,152	2,015	1,979	9.1	18,512	4.4	23,160
Man.	243	242	216	241	249	245	2.1	2,111	13.9	2,812
Sask.	144	146	145	132	140	151	4.5	1,312	5.4	1,717
Alta. - Alb.	778	805	811	791	702	752	9.4	6,845	15.1	8,445
B.C. - C.-B.	357	377	351	379	320	347	7.6	3,071	2.3	3,885
<b>312 BEVERAGES &amp; TOBACCO PRODUCTS - BOISSONS &amp; PRODUITS DU TABAC</b>										
N.S. - N.-É.	16	22	22	20	15	20	7.6	156	1.8	194
Qué.	330	352	376	383	320	335	4.3	2,864	-0.4	3,664
Ont.	545	564	615	557	497	543	6.4	4,688	1.1	5,918
Sask.	8	10	11	10	6	9	9.6	76	2.9	91
B.C. - C.-B.	72	93	97	85	79	108	-12.2	695	0.4	1,011
<b>313 TEXTILE MILLS - USINES DE TEXTILES</b>										
Qué.	189	186	137	189	213	205	-10.7	1,631	-4.4	2,412
Ont.	77	83	67	85	91	89	-8.9	734	-3.2	1,080
<b>314 TEXTILE PROD. MILLS - USINES DE PRODUITS TEXTILES</b>										
Qué.	95	95	83	85	104	94	-6.1	786	9.3	1,134
Ont.	85	91	83	101	95	96	-3.2	833	2.3	1,145
Alta. - Alb.	3	3	3	3	3	3	-8.2	25	-9.7	37
B.C. - C.-B.	15	13	12	12	12	15	-10.3	112	8.1	160
<b>315 CLOTHING - VETEMENTS</b>										
Qué.	366	428	321	318	419	468	-3.3	3,283	-0.6	4,491
Ont.	167	180	158	132	179	185	-2.0	1,401	1.0	1,951
Man.	38	36	33	24	39	40	-5.2	256	2.0	372
Sask.	2	2	1	1	3	2	2.0	16	15.3	23
Alta. - Alb.	6	8	9	8	8	8	-12.8	70	-12.8	107
B.C. - C.-B.	28	35	31	23	39	36	-7.1	245	0.6	353
<b>316 LEATHER AND ALLIED PRODUCTS - CUIR ET EN PRODUITS ANALOGUES</b>										
Qué.	69	70	35	37	68	65	11.1	390	1.3	500
Ont.	21	20	15	13	22	22	-21.2	144	-26.9	244
<b>321 WOOD PRODUCTS - PRODUITS EN BOIS</b>										
N.S. - N.-É.	44	47	46	50	40	40	0.9	364	-2.5	472
Qué.	576	613	510	667	548	594	-1.8	5,153	-1.4	6,806
Ont.	453	452	428	472	438	447	-3.7	3,958	1.9	5,355
Man.	41	44	43	47	40	40	4.2	472	35.6	646
Sask.	28	25	26	27	28	25	-15.0	217	-12.1	334
Alta. - Alb.	192	217	202	206	179	180	-2.4	1,688	-13.4	2,221
B.C. - C.-B.	828	900	961	980	885	855	-9.6	8,091	-2.0	11,566

<sup>1</sup> See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued  
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province <sup>1</sup>	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
<b>322 PAPER - PAPIER</b>										
N.S. - N.-É.	90	95	92	92	93	103	4.6	821	23.1	1,065
Qué.	980	1,054	962	1,010	1,062	1,091	2.7	9,084	13.3	11,964
Ont.	839	856	817	875	938	961	-4.5	7,907	13.5	11,058
Alta. - Alb.	127	120	114	115	178	154	-18.8	1,125	20.9	1,841
B.C. - C.-B.	393	406	412	460	641	575	-17.2	4,199	24.0	6,730
<b>323 PRINTING - IMPRESSIONS</b>										
Qué.	252	275	233	252	288	306	-4.0	2,340	8.6	3,363
Ont.	439	458	385	419	440	434	3.0	3,887	4.2	5,159
Man.	39	41	35	40	37	38	10.6	362	3.2	424
Sask.	9	10	8	8	10	10	-5.5	80	7.5	110
Alta. - Alb.	69	52	47	48	51	51	4.0	458	5.0	597
B.C. - C.-B.	57	59	52	51	79	67	-10.3	512	8.5	771
<b>324 PETROLEUM &amp; COAL PROD. - PROD. DU PÉTROLE ET DU CHARBON</b>										
Qué.	482	593	514	545	677	659	-3.9	5,003	73.3	7,236
Ont.	803	927	876	879	992	994	5.1	7,958	46.2	10,595
Alta. - Alb.	692	716	665	591	729	720	2.1	5,765	59.1	7,906
B.C. - C.-B.	65	72	71	70	65	71	5.1	594	1.6	768
<b>325 CHEMICALS - PRODUITS CHIMIQUES</b>										
Qué.	707	673	628	740	595	617	14.4	6,084	7.3	7,119
Ont.	1,415	1,587	1,432	1,592	1,582	1,582	1.7	14,172	7.7	18,635
Man.	41	58	53	57	40	45	28.0	562	11.5	566
Sask.	29	30	42	57	41	37	10.6	523	9.7	589
Alta. - Alb.	504	548	518	558	578	571	4.7	5,389	11.3	7,074
B.C. - C.-B.	83	92	86	96	74	81	8.5	760	4.2	926
<b>326 PLASTICS &amp; RUBBER PROD - PROD. EN CAOUTCHOUC ET EN PLASTIQUE</b>										
N.S. - N.-É.	92	92	87	94	85	86	5.0	803	31.0	1,030
Qué.	399	422	365	418	391	404	4.9	3,544	4.7	4,480
Ont.	1,077	1,168	973	1,168	1,074	1,107	4.5	9,800	5.5	12,455
Man.	40	39	38	45	37	36	7.9	361	-0.8	449
Sask.	9	9	8	9	7	9	14.2	72	17.4	86
Alta. - Alb.	91	100	91	100	122	131	-20.7	814	32.6	1,328
B.C. - C.-B.	88	95	95	102	91	89	0.5	811	12.4	1,062
<b>327 NON-METALLIC MINERAL - MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES</b>										
N.S. - N.-É.	16	17	18	17	16	19	-10.5	117	-3.3	166
Qué.	245	282	212	253	250	258	5.3	1,839	4.7	2,333
Ont.	442	477	443	467	467	494	0.4	3,720	4.8	4,946
Sask.	14	16	14	15	14	19	-6.8	93	-13.2	125
Alta. - Alb.	128	140	120	116	114	117	4.8	901	-10.9	1,137
B.C. - C.-B.	106	117	114	110	97	105	6.4	875	0.0	1,075

<sup>1</sup> See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued  
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province <sup>1</sup>	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
\$ millions										
<b>331 PRIMARY METAL - PREMIERE TRANSFORMATION DES MÉTAUX</b>										
Qué.	953	996	895	984	988	1,017	-1.6	8,728	7.9	11,802
Ont.	1,176	1,241	1,025	1,278	1,275	1,313	-8.7	10,904	2.4	15,543
Alta. - Alb.	82	93	73	85	82	81	5.2	774	13.2	1,035
<b>332 FABRICATED METAL PROD. FABRICATIONS DE PRODUITS MÉTALLIQUES</b>										
Nfld. - T.-N.	12	14	11	9	15	11	-9.7	76	-14.2	109
P.E.I. - Î.-P.-É.	2	3	2	2	3	4	-23.4	17	-5.7	30
N.S. - N.-É.	19	18	19	18	21	20	-4.2	157	2.1	213
N.B. - N.-B.	26	28	28	28	27	28	-1.8	220	16.5	303
Qué.	477	496	366	447	474	510	-2.0	3,924	6.6	5,398
Ont.	1,355	1,342	1,215	1,329	1,397	1,399	-2.3	11,573	6.6	15,799
Man.	62	70	65	69	69	74	-4.0	561	6.6	758
Sask.	44	44	44	45	55	43	-4.5	328	13.8	443
Alta. - Alb.	225	237	240	233	209	225	12.9	2,041	16.4	2,472
B.C. - C.-B.	138	141	141	139	152	157	-8.1	1,196	13.7	1,701
<b>333 MACHINERY - MACHINES</b>										
Qué.	408	361	308	417	401	372	-2.3	3,381	4.8	4,723
Ont.	1,020	985	1,015	1,127	1,145	1,065	-10.9	9,444	5.0	13,877
Man.	73	76	75	88	85	72	-10.3	715	-1.8	1,031
Sask.	49	58	46	41	44	49	16.3	474	17.1	528
Alta. - Alb.	292	293	262	308	249	223	33.9	2,519	29.1	2,727
B.C. - C.-B.	115	116	112	130	150	156	-14.4	1,121	9.3	1,773
<b>334 COMPUTER &amp; ELECTRONIC PROD. - PRODUITS INFORMATIQUES ET ÉLECTRONIQUES</b>										
Qué.	617	664	555	649	1,368	1,451	-40.6	6,351	49.1	15,068
Ont.	1,047	1,005	1,060	1,165	1,640	1,593	-13.3	10,877	33.8	17,770
Sask.	8	7	6	7	8	8	-9.1	62	43.6	90
Alta. - Alb.	120	156	179	267	193	255	-11.5	1,672	9.7	2,628
B.C. - C.-B.	71	66	72	94	144	135	-20.6	828	26.6	1,473
<b>335 ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLIANCE &amp; COMPONENT - MATÉRIEL, APPAREILS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES</b>										
Qué.	245	229	197	223	243	233	-4.0	1,951	9.4	2,738
Ont.	465	447	462	496	664	583	-11.7	4,570	15.7	7,080
Man.	14	18	16	24	23	17	-3.0	170	31.0	241
Sask.	20	21	33	58	54	63	-33.7	324	53.9	677
Alta. - Alb.	25	26	23	32	24	20	16.8	232	28.6	265
B.C. - C.-B.	31	48	42	45	46	46	0.5	415	23.7	576
<b>336 TRANSPORTATION EQUIP.- MATÉRIEL DE TRANSPORT</b>										
N.S. - N.-É.	55	53	51	55	51	71	-5.5	491	-19.0	704
Qué.	1,261	1,286	1,143	1,181	1,297	1,189	6.8	11,428	19.1	15,202
Ont.	7,551	8,389	4,884	8,702	8,680	9,171	-10.3	71,428	0.7	105,475
Man.	133	120	104	134	131	104	7.3	1,191	-8.0	1,488
Sask.	24	27	22	23	23	19	-3.1	216	5.4	287
Alta. - Alb.	66	69	67	67	60	63	11.7	598	27.2	710
B.C. - C.-B.	100	118	107	116	127	137	-20.4	1,021	-12.2	1,603

<sup>1</sup> See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Concluded  
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - fin

Province <sup>1</sup>	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annual	
	Sep 2001 Sept 2001	Aug 2001 Août 2001	Jul 2001 Juil 2001	Jun 2001 Juin 2001	Sep 2000 Sept 2000	Aug 2000 Août 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
<b>337 FURNITURE &amp; RELATED PROD. - MEUBLES ET DE PROD. CONNEXES</b>										
Qué.	256	277	204	258	262	262	2.6	2,211	12.4	2,935
Ont.	524	581	531	569	622	688	-1.2	5,210	19.1	7,171
Man.	59	61	53	56	48	45	19.9	498	13.5	574
Sask.	7	8	7	7	8	7	13.4	64	19.8	76
Alta. - Alb.	67	81	66	76	80	80	0.0	662	10.4	896
B.C. - C.-B.	37	38	35	35	40	43	-3.0	357	6.7	469
<b>339 MISCELLANEOUS - ACTIVITÉS DIVERSES DE FABRICATION</b>										
Nfld. - T.-N.	1	1	1	1	1	2	-21.5	11	59.7	19
Qué.	162	170	136	134	151	165	-0.3	1,176	-15.1	1,613
Ont.	188	169	164	182	192	202	-13.4	1,616	-22.7	2,393
Man.	11	9	12	11	15	14	-33.2	87	6.7	170
Sask.	3	4	4	4	3	3	9.0	33	10.8	41
Alta. - Alb.	31	33	33	37	31	29	10.1	300	6.4	370
B.C. - C.-B.	53	46	43	44	49	42	6.1	396	14.7	495

<sup>1</sup> See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

## FOOTNOTES

### Tables 1 to 7

For a few series, where a seasonal pattern could not be reliably identified, the raw data is shown if it exists and is not confidential or unreliable.

(\*) Trend. A seasonally adjusted series may contain the effects of irregular influences and special circumstances and these can mask the trend. The **short term trend** shows the underlying direction in seasonally adjusted series by averaging across months, thus smoothing out the effects of irregular influences. The result is a more stable series. The trend for the last month may be, subject to significant revision as values in future months are included in the averaging process.

### Table 4 & 8

(1) For this industry, "production" is used instead of shipments.

### Table 9

Goods in process inventories are published on an owned basis.

For goods in process owned data, please refer to CANSIM matrices 15008 and 15009; total inventory owned information can be found in matrices 15012 and 15013.

### Table 10

(1) For particular major groups where there are no manufacturing establishments, provincial data will not be shown. The same holds true for major groups which are too small or where data are considered confidential or unreliable.

## NOTES

### Tableaux 1 à 7

Pour quelques séries où on n'a pas identifié la saisonnalité de façon fiable, les données brutes sont publiées si elles existent et ne sont pas confidentielles ou si elles sont fiables.

(\*) Tendence. Une série désaisonnalisée peut montrer encore les effets d'irrégularités et de circonstances spéciales ; et cela peut masquer la tendance. La **tendance à court terme** montre la direction prise dans une série désaisonnalisée en affectant une moyenne à travers les mois de sorte que ces mouvements irréguliers soient aplanis. Le résultat est une série plus stable. La tendance pour le dernier mois apparaît sous réserve de rectification, car les valeurs des mois à venir sont incluses dans le calcul de la moyenne.

### Tableau 4 & 8

(1) Pour cette industrie, la "production" est utilisée au lieu des livraisons.

### Tableau 9

La valeur des stocks des produits en cours est publiée sur une base "possédée".

Pour des données sur les produits en cours possédés, veuillez consulter les matrices CANSIM 15008 et 15009; les données sur le total des stocks possédés sont disponibles dans les matrices 15012 et 15013.

### Tableau 10

(1) Pour certains grands groupes, les données provinciales peuvent ne pas être présentes lorsqu'il n'y a pas d'établissement manufacturier ou du fait que les données peuvent être confidentielles/infimes/non fiables.